

ỦY BAN ƯU TIÊN MỘT CHO TRẺ EM VÀ GIA ĐÌNH QUẬN HẠT SANTA-CLARA

Cơ Hội cho Mọi Trẻ

KẾ HOẠCH DỰ LUẬT 10



THÁNG 6 NĂM 2000

Cơ Hội cho Mọi Trẻ



Kế Hoạch Dự Luật 10

Soạn thảo cho

Santa Clara County Children & Families First Commission

Người soạn thảo Kế Hoạch

Santa Clara County Social Services Agency
The MIG Team

Nhân danh

The Early Childhood Development Collaborative

Người soạn thảo Tiến Trình Cung Cấp

Community Crime Prevention Associates

Người soạn thảo Chương Trình Lượng Định

Harder + Company Community Research

Tháng 6 năm 2000

Mục Lục

Lời Cảm Tạ

Tóm Lược Điều Hành

Viễn Ánh của Chúng Tôi

1. Dự Luật 10 1

Tóm lược Sắc Luật Đầu Tiên về Trẻ Em và Gia Đình năm 1998.

2. Lời Tựa 3

Trình bày cách soạn thảo kế hoạch và khái quát về những thông điệp chánh từ cộng đồng.

3. Nhu Cầu, Tài Nguyên và Thiếu Sót 9

Xác định những vấn nạn chánh của trẻ em và gia đình tại quận Santa Clara và tóm lược những tài nguyên chánh hiện có cho gia đình.

4. Mục Đích, Mục Tiêu và Chỉ Báo 25

Bàn thảo những kết quả mong muốn cho trẻ em và gia đình — mục đích chung, mục tiêu dài và ngắn hạn, và chỉ báo cho cả cộng đồng.

5. Sách Lược, Chương Trình, Dịch Vụ và Dự Án 31

Những phương pháp đề nghị nhằm đạt được mục đích và mục tiêu.

6. Ưu Tiên dùng Ngân Quỹ 43

Những khuyến cáo hiện tại về sử dụng ngân quỹ chi tiêu cho 3 năm đầu tiên của Dự Luật 10.

7. Tiến Trình Cung Cấp Ngân Quỹ 57

Cho biết ngân quỹ của Dự Luật 10 được phân chia ra sao.

8. Chương Trình Lượng Định 59

Cho biết cách đánh giá bước tiến dần đến mục tiêu.

9. Kêu Gọi Hành Động 61

Trình bày cách các nhóm khác nhau có thể tiếp tục tham gia vào việc thực hiện Kế Hoạch Dự Luật 10.

Phụ Lục

- A. Tiến Trình Hoạch Định và Tham Gia
- B. Hồ Sơ Nhu Cầu của Trẻ Em và Gia Đình*
- C. Nghiên Cứu Sách Lược Ưu Tiên theo Tài Nguyên Chọn Lọc
- D. Những Thực Hành Tốt Nhất cho Trẻ Em và Gia Đình
- E. Thảo Dự Luật 10*
- F. Tóm Lược Ý Kiến từ các Buổi Điều Trần Công Cộng*

* Chỉ có ở bản Anh Ngữ

Quận Santa Clara

Kết hợp trong các hồ sơ sau đây là những đoạn từ nhiều người tham gia trong tiến trình kế hoạch định. Chúng tôi rất hân hạnh được trình bày những hy vọng và ước mơ của họ như là trái tim và linh hồn của chương trình sau đây.

Người soạn thảo Kế Hoạch

SANTA CLARA COUNTY SOCIAL SERVICES AGENCY
Kate Welty, Project Coordinator

THE MIG TEAM

Carolyn Verheyen, Principal-in-Charge,
MIG, Inc.
Bruce Riordan, Project Manager,
Elmwood Consulting
Lysa Hale, Project Associate,
Synapse Strategies

Nhân danh

THE EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT COLLABORATIVE

Người soạn thảo Tiến Trình Cung Cấp

COMMUNITY CRIME PREVENTION ASSOCIATES
Peter Ellis, Shirly Lee, Willie Ellison

Người soạn thảo Chương Trình Lương Định

HARDER + COMPANY COMMUNITY RESEARCH
Paul Harder, Michelle Magee

Hình chụp bởi Julia Ohlemayer

Hình chụp do nh of PhotoDisc, ngồi trang (Ed Canalin), 10 (MIG), 32 (Tim Lehane), 45 (Kelly Aiken), 58 (Evelyn Romero Medina), 62 (MIG).

Quận Santa Clara

Ngày 14 tháng 6, 2000

Các cộng tác viên trong cộng đồng,

Thật là một vinh dự lớn cho chúng tôi gửi đến quý vị bản cuối cùng của Chương Trình Sách Lược Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình: *Cơ Hội cho Mọi Em.*

Phát triển thời ấu thơ là vấn đề ưu tiên hàng đầu trong quận Santa Clara trước khi thông qua Dự Luật 10. Như quý vị đã biết, trong khi làm chủ tịch Hội Đồng Giám Thị năm 1998, tôi có đề nghị thành lập Nhóm Cộng Tác Phát Triển Thời Ấu Thơ (ECDC). Mục tiêu đầu tiên là phát triển một chương trình toàn quận để nâng cao việc phát triển lành mạnh cho các trẻ thơ trước khi sanh cho đến năm tuổi. Đề Nghị 10 được thông qua, ECDC phát họa chương trình sách lược của chúng tôi.

Ủy ban xin chân thành cảm tạ tất cả mọi người đã bước thêm một bước và chấp nhận sự thách thức to lớn và lịch sử để phát triển một chương trình tổng quát nhằm bảo đảm cho các em được dồi dào sức khỏe. Nhờ vào cố gắng này, chương trình sách lược là hồn hợp của 1200 ý kiến trong cộng đồng đã được phát biểu trong hơn 60 cuộc họp. Chương trình kết hợp viễn ảnh chung của cộng đồng chúng ta và các trẻ thơ trong quận là mối quan tâm hàng đầu của chúng ta.

Tuy nhiên, sự cố gắng của chúng ta vẫn chưa hoàn tất. Giờ đây, đã đến lúc tất cả chúng ta phải thực hiện chương trình này để đạt thành quả tốt đẹp hơn cho con thơ. Ngày hôm nay, chúng tôi xin mời tất cả quý vị

tham gia — phụ huynh, bác sĩ, những người then chốt — trong việc xây dựng một cuộc sống tốt đẹp hơn cho con em chúng ta.

Với sự quyết tâm và tham gia có phối hợp, chúng ta sẽ cung cấp việc chăm sóc trẻ em có nhiều chất lượng hơn, nâng cao các dịch vụ chăm sóc sức khỏe, làm cho khu lân cận được an toàn, và có thêm nhiều dịch vụ hỗ trợ — nhằm bảo đảm *Cơ Hội Cho Mọi Trẻ.*

Thân ái,

Blanca Alvarado
Chủ tịch
Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình
Quận Santa Clara

Tóm Lược Điều Hành

TRONG TƯƠNG LAI, TẠI QUẬN SANTA CLARA:

Tất cả con em của chúng ta lớn lên—về thể chất, tình cảm, trí tuệ, tinh thần—và kể cả mọi nhu cầu về địa vị xã hội và kinh tế, văn hóa, kinh nghiệm sống và nhu cầu đặc biệt. Để hỗ trợ, các gia đình trong khắp quận dồi dào tính cách đa dạng về chủng tộc, văn hóa, thế hệ và lối sống đều phải có gia cư, giáo dục, thực phẩm, chăm sóc y tế, chăm sóc thiếu nhi và phương tiện đi lại phẩm chất cao. Bằng cách tạo một vòng kín hỗ trợ các gia đình, cả cộng đồng chia sẻ trách nhiệm chăm sóc và nuôi dưỡng con em chúng ta.

Chăm sóc trẻ và dự bị mẫu giáo thú vị và giá phải chăng. Phụ huynh và người chăm sóc tự tin, tự túc. Chăm sóc y tế dễ dàng về mặt tài chính, văn hóa và thể chất. Đường phố và khu xung quanh an toàn. Nơi tìm đến của những gia đình không biết nên đi đâu. Cuộc sống tốt đẹp. Có tương lai.

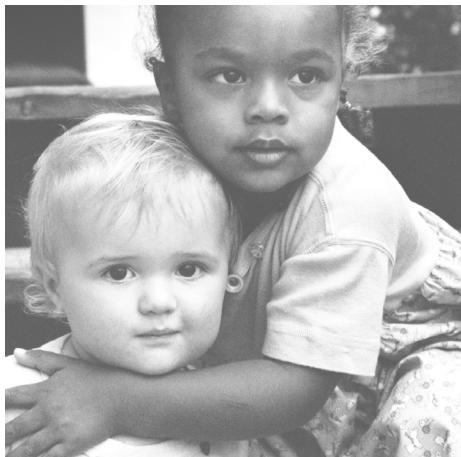
Cơ hội cho mọi trẻ.

Ngày nay, chúng ta hiểu rõ hơn bao giờ hết về ảnh hưởng của những kinh nghiệm tiếp thu từ rất sớm lên sức khỏe tinh thần và thể chất, thành công trong học tập và sự phồn vinh kinh tế tương lai của thiếu nhi. Tất cả những kết quả này phần lớn dựa vào kinh nghiệm học hỏi được của các em trước khi vào lớp một. Nghiên cứu gần đây cho thấy tác động lâu dài của môi trường lên sự phát triển trí óc nhi đồng trong ba năm đầu tiên và chứng tỏ rõ tầm quan trọng của bước khởi đầu lành mạnh.

Dự Luật 10

Để giải quyết những điều này, cử tri California đã thông qua Dự Luật 10 (Proposition 10), Chánh Sách Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình tại California (California Children and Families First Initiative), vào tháng 11 năm 1998. Dự Luật 10 tăng thuế trên sản phẩm thuốc lá lên \$.50 một gói để trang trải cho những chương trình hỗ trợ nhi đồng phát triển lành mạnh—từ trước khi sanh đến 5 tuổi. Luật pháp yêu cầu

Quận Santa Clara



các ủy ban tiểu bang mới và địa phương điều hành chương trình. Tám mươi phần trăm lợi tức thu được từ thuế mới được dành cho ủy ban quận nhằm hỗ trợ những chương trình địa phương cho trẻ em và gia đình.

Kế hoạch cho quận Santa Clara

Tại quận Santa Clara, Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình có trách nhiệm thông qua và thực hiện kế hoạch chi tiêu ngân quỹ theo Dự Luật 10, dự kiến khởi đầu tổng cộng là \$27.5 triệu hàng năm (nhưng giảm xuống trong những năm sau đó). Ủy ban yêu cầu Nhóm Cộng Tác Phát Triển Thời Ấu Thơ (Early Childhood Development Collaborative—ECDC) dẫn đầu tiến trình phát triển kế hoạch dựa trên cộng đồng. Nhóm này do Giám Thị Quận Blanca Alvarado thành lập vào tháng 1 năm 1998 như lời kêu gọi hành động tạo “cơ hội cho mọi trẻ”. Bà hy vọng Nhóm Cộng Tác sẽ dựa vào nghiên cứu trí não tuổi thơ ấu và các tài nguyên quận sao cho mọi trẻ đều có thể vươn đến “thành tích cao nhất trong cuộc đời”.

TIẾN TRÌNH HOẠCH ĐỊNH CỦA CHÚNG TÔI

Có hơn một ngàn cư dân quận Santa Clara cùng nhau làm việc trong một tiến trình toàn diện suốt năm vừa qua để soạn thảo Kế

Hoạch Dự Luật 10. Tiến trình hoạch định gồm những thành phần căn bản sau đây:

Cộng đồng đóng góp và tham gia

Trong suốt tiến trình, các gia đình trong quận Santa Clara và những người ủng hộ cho thiếu nhi được yêu cầu đóng góp ý kiến về những thử thách chánh tác động đến trẻ thơ và về *những gì cần thực hiện để giải quyết*.

Hướng dẫn của chuyên gia/cộng tác viên

Các nhóm “cộng tác viên-chuyên gia” đặc biệt đã hoạt động nhiều năm để hỗ trợ gia đình và trẻ thơ được tập hợp lại tại mỗi giai đoạn của tiến trình để bàn thảo và hoạch định những chủ đề phát triển tuổi ấu thơ cụ thể.

Thâu thập và phân tích dữ kiện

Dữ kiện được thâu thập và phân tích theo nhu cầu, tài nguyên, thiếu sót dịch vụ và “những thực hành tốt nhất” để tạo nền tảng vững chắc cho kế hoạch.

Tiến trình hoạch định gồm sáu bước như sau:

Bước Một: Xác Định Nhu Cầu, Tài Lực và Thiếu Sót

Bước Hai: Soạn Thảo Mục Đích, Mục Tiêu và Chỉ Báo

Bước Ba: Soạn Thảo Sách Lược, Chương Trình, Dịch Vụ và Dự Án

Bước Bốn: Xác Định Ưu Tiên dùng Ngân Quỹ

Bước Năm: Soạn Thảo Tiến Trình Cung Cấp

Bước Sáu: Soạn Thảo Chương Trình Lượng Định

phẩm, phương tiện đi lại tốt và cộng đồng lành mạnh, an toàn.

- Nhu cầu về nhiều mặt của nhì đồng trong quận đòi hỏi chúng ta phải tạo dựng một hệ thống tích hợp những dịch vụ cho phụ huynh tiếp cận dễ dàng trước khi con họ đến trường.
- Tài nguyên và dịch vụ cho trẻ em và gia đình phải cung cấp theo cách sử dụng và bao quát cho mọi gia đình có ngôn ngữ, văn hóa, chủng tộc và nhu cầu khác nhau.
- Gia đình cần tham gia kiến tạo và thực hiện giải pháp.
- Việc phòng ngừa và ngăn chặn sớm phải được chú ý nhiều hơn.

gia đình là ít được hỗ trợ và giúp đỡ, và thiếu thông tin về những dịch vụ hiện có. Nhiều gia đình không có đủ lợi tức, gia cư và phương tiện di chuyển, và trẻ em cần bảo vệ nhiều hơn về việc ngược đai, bỏ mặc và bạo lực tại gia. Có quá nhiều trẻ được trợ cấp, và thiếu những gia đình nhận con nuôi chánh thức lẫn không chánh thức, đặc biệt đối với trẻ da màu.

Trẻ em khỏe mạnh

Thiếu sót liên quan đến bảo hiểm sức khỏe, tính phức tạp của dịch vụ y tế và sự thiếu thốn chăm sóc phòng ngừa. Cũng có thiếu sót trong việc chăm sóc tiền sản, dinh dưỡng cho trẻ, dịch vụ nha khoa và tâm thần, chăm sóc trẻ có nhu cầu đặc biệt, cũng như dịch vụ giảm sử dụng rượu, ma túy và thuốc lá, và tỷ lệ sanh đẻ nơi thanh thiếu niên.

Trẻ sẵn sàng để học tập tốt

Thiếu sót xuất hiện trong lãnh vực bố trí và cung cấp nhân viên chăm sóc trẻ, chi phí chăm sóc và việc thiếu ngân quỹ trợ cấp, chăm sóc trẻ phẩm chất cao, thiếu chăm sóc trong giờ không theo thông lệ, và thiếu quan tâm đến nhu cầu văn hóa thích đáng và đặc biệt. Những khác biệt trong học hỏi không được định rõ và giải quyết.

Các Thiếu Sót

Qua đánh giá bao quát nhu cầu theo cả nghiên cứu định lượng lẫn định tính, chúng tôi đã xác định được những thiếu sót lớn sau đây trong bốn hạng mục tổng quát.

Mái ấm an toàn, ổn định, khuyến khích

Thiếu sót chánh tác động lên phụ huynh và

Tiếng nói của cộng đồng

Có năm thông điệp chánh rõ ràng từ những lần bàn thảo với các gia đình và những người phụ trách việc này:

- Gia đình cần có “căn bản” cho cuộc sống hiện đại: nguồn tài chánh thích hợp, giáo dục, gia cư với giá phải chăng, có đủ thực

Khu lân cận và cộng đồng an toàn

Đối với các khu lân cận và cộng đồng, thiếu sót là vấn đề kỳ thị chủng tộc và thiếu tính khoan dung, cũng như các công viên và đường phố không an toàn. Có nhiều trẻ em cần được bảo vệ tránh thương tật. Cộng đồng và khu lân cận cần hỗ trợ nhiều hơn cho các gia đình và tạo thêm nhiều nơi vui chơi an toàn cho nhi đồng và thanh thiếu niên. Cũng phải giải quyết phẩm chất không khí và những vấn nạn môi trường khác.

Mục Đích và Mục Tiêu

Qua tiến trình hoạch định, người tham gia xác định kết quả chung và cụ thể cần đạt được trong 5 năm kế tiếp. Ngoài ra, một loạt chỉ báo cho cả cộng đồng được tạo ra để Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình (Children and Families First Commission) đánh giá tiến bộ về hướng cải thiện tình hình chung cho trẻ thơ và gia đình trong cộng đồng. Mục đích, mục tiêu dài và ngắn hạn chỉ rõ dưới đây (mục tiêu chỉ ghi ngắn gọn). Mục tiêu dài hạn cần đạt được trong vòng bốn đến năm năm, trong khi mục tiêu ngắn hạn phải đạt được trong từ một đến ba năm. Mục tiêu dài hạn đánh dấu sao (*) có khả năng đạt được lớn nhất.

MỤC ĐÍCH 1

Gia đình là mái ấm an toàn, ổn định, thương yêu và khuyến khích cho trẻ.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Thêm nhiều phụ huynh có đủ kiến thức và tự tin về việc nuôi con khỏe mạnh.*
- B. Thêm nhiều trẻ sống trong mái ấm không bị ảnh hưởng của việc nghiện rượu và ma túy.*
- C. Tỷ lệ bạo lực tại gia ít đi.*
- D. Thêm nhiều gia đình có thể trang trải cho thực phẩm, chăm sóc trẻ, chăm sóc sức khỏe, gia cư và phương tiện di chuyển.*
- E. Thêm nhiều trẻ thơ được hưởng trợ cấp tìm được mái ấm thường trực trong vòng 18 tháng.*

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Thêm nhiều gia đình được thông tin và hỗ trợ bằng ngôn ngữ họ thường dùng.
- b. Khả năng cung cấp dịch vụ hỗ trợ cho phụ huynh nhiều hơn.
- c. Hỗ trợ và dịch vụ thêm cho gia đình nhận con nuôi chánh thức hoặc không chánh thức từ 0 đến 5 tuổi được hưởng trợ cấp.

MỤC ĐÍCH 2

Mọi trẻ sanh ra đều khỏe mạnh và có sức khỏe tối ưu.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Thêm nhiều trẻ sanh ra khỏe mạnh.*
- B. Ít phụ nữ mang thai uống rượu, hút thuốc và sử dụng ma túy.*
- C. Số lượng trẻ thơ tiếp xúc với khói thuốc lá tại gia ít đi.
- D. Thêm nhiều trẻ được chích ngừa đầy đủ đến 2 tuổi.
- E. Ít có trẻ thơ mắc bệnh vì không ăn uống thực phẩm lành mạnh.*
- F. Số lượng trẻ thơ bị bệnh thiếu máu ít đi.*
- G. Ít có nhi đồng từ 2 đến 4 tuổi bị sâu răng sún.*
- H. Ít trường hợp nhập viện phòng ngừa bệnh kinh niên ở trẻ thơ như hen suyễn, sưng phổi hay cảm cúm.*
- I. Số phụ huynh và trẻ thơ bị rối loạn tâm thần và hành vi ít đi.*
- J. Ít có trẻ thơ với mức chì cao trong máu.

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Thêm nhiều gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe.
- b. Thêm nhiều người mẹ được chăm sóc tiền sản trong tam cá nguyệt đầu tiên.
- c. Thêm nhiều trẻ thơ có chăm sóc y tế định kỳ được chăm sóc chánh và chăm sóc nha khoa thường lệ.
- d. Thêm nhiều trẻ có được thực phẩm lành mạnh.
- e. Thêm nhiều phụ nữ nuôi con 3 đến 6 tháng tuổi bằng sữa của mình.
- f. Ít ngày bị ozone che phủ trong năm tại Thung Lũng Santa Clara.
- g. Chăm sóc tâm thần dễ dàng hơn cho trẻ thơ và gia đình.

MỤC ĐÍCH 3

Trẻ thơ tìm hiểu tích cực về chính mình và thế giới xung quanh cả trong lân ngoài mái ấm, và khi đến trường đã hoàn toàn sẵn sàng để thành công về mặt học tập, tinh thần và xã hội.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Thêm nhiều phụ huynh biết đọc.

- B. Thêm nhiều phụ huynh thông hiểu và đủ khả năng giúp trẻ 0 đến 5 tuổi phát triển lành mạnh.
- C. Thêm nhiều nhi đồng đã sẵn sàng đến trường khi vào mẫu giáo.*

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Thêm nhiều phụ huynh theo chương trình đọc chữ cho gia đình.
- b. Thêm nhiều gia đình sử dụng thư viện.
- c. Đọc sách báo nhiều hơn.
- d. Giáo dục phụ huynh về nuôi dạy con lành mạnh thuận tiện hơn.
- e. Thêm nhiều trẻ được trợ cấp.
- f. Thêm nhiều cơ sở chăm sóc trẻ được cấp môn bài.
- g. Thêm nhiều thầy giáo đủ trình độ/được cấp phép dạy trẻ thơ.
- h. Bớt thay đổi thầy giáo dạy trẻ thơ.
- i. Thêm nhiều nơi chăm sóc và trung tâm giữ trẻ đáp ứng tiêu chuẩn phẩm chất khuyến cáo trên toàn quốc.
- j. Thăm dò và can thiệp sớm hơn vào tình hình chậm phát triển của trẻ.

MỤC ĐÍCH 4

Khu lân cận và cộng đồng là nơi trẻ em được an toàn, láng giềng kết thân và mọi nền văn hóa đều được tôn trọng.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Thêm nhiều trẻ thơ an toàn khi đi lại, đạp xe, vui đùa hoặc được chở bằng xe hơi trong cộng đồng.
- B. Thêm nhiều gia đình và trẻ em cảm thấy được chấp nhận trong cộng đồng và không bị thành kiến ảnh hưởng tiêu cực.*
- C. Thêm nhiều gia đình có trẻ thơ kết thân với láng giềng và những thành viên khác trong cộng đồng.*

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Thêm nhiều địa điểm trong nhà và ngoài trời an toàn cho cộng đồng, nơi các gia đình có thể tập họp lại và vui chơi.
- b. An toàn giao thông tốt hơn trong khu lân cận.
- c. Thêm nhiều hoạt động giao lưu văn hóa trong cộng đồng cho gia đình và trẻ em.
- d. Thêm nhiều trẻ thơ có ít nhất một kiểu mẫu người lớn tích cực.

Sách Lược Đề Nghị và Ưu Tiên dùng Ngân Quỹ

Những sách lược ghi dưới đây là các chương trình, dự án và dịch vụ khuyến dụng nhằm cải thiện cuộc sống trẻ em và gia đình tại quận Santa Clara. Chúng được soạn thảo nhờ công sức phối hợp của các phụ huynh, chuyên viên, chánh sách gia và người khác có kinh nghiệm về các vấn nạn trẻ em và gia đình. Mọi sách lược phải gồm cả hỗ trợ khẩn cấp khi thích hợp cũng như có phương tiện đi lại và dịch vụ khác để dễ áp dụng chương trình hơn.

Những sách lược ưu tiên

(cấp ngân quỹ trong ba năm đầu)

1. Tạo dựng một **chương trình giáo dục và hỗ trợ toàn diện cho phụ huynh** và mọi người giữ trẻ chánh khác có thể gồm giáo dục phụ huynh, chương trình tự cải thiện và tự túc, bồi hót thuốc, phòng ngừa bạo lực tại gia, nuôi dưỡng nhí đồng/thanh thiếu niên, chương trình hỗ trợ cho mọi dạng phụ huynh, trợ giúp riêng cho người có nhu cầu đặc biệt, chương trình bổ sung/duy trì cho các gia đình nhận con nuôi không chánh

thức/chánh thức La Tinh và Mỹ gốc Phi Châu, nghỉ ngơi chăm sóc cho mọi phụ huynh, diễn đàn về các giá trị cho phụ huynh, định hướng cho những gia đình nhập cư mới, giáo dục về dinh dưỡng và ghế an toàn xe hơi.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 18%

2. Phát triển một hệ thống toàn diện, phối hợp những **trung tâm dịch vụ đầy đủ và tài nguyên gia đình** nhằm cung cấp thông tin và hỗ trợ cho mọi dạng sức khỏe, chăm sóc trẻ, giáo dục phụ huynh, phòng ngừa bạo lực tại gia và những nhu cầu khác, kể cả dịch vụ tiếp ngoại và giới thiệu. Kết hợp hỗ trợ chỉ dẫn và mở rộng chương trình học đọc cho trẻ thơ. Các trung tâm phải dựa trên khu lân cận, cùng tọa lạc tại những trung tâm cộng đồng khác, gần trạm vận chuyển công cộng, dành cho nhiều thế hệ, không có hoặc có lệ phí linh động cho những người có thể chi trả, toàn diện và thích hợp về mặt văn hóa.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 10%

3. Tạo một **hệ thống thông tin và giới thiệu toàn quận** toàn diện thích hợp và dễ tiếp cận về mặt văn hóa và ngôn ngữ cho các trung tâm đầy đủ/cộng đồng. Trong đó phải có liên lạc trực tuyến và

qua điện thoại, cũng như thông tin/giới thiệu về chăm sóc trẻ tổng hợp và dễ sử dụng, và giới thiệu đến các đường dây thường trực đa ngôn ngữ về bạo lực tại gia. Người sử dụng là gia đình (thông tin/giáo dục), quản lý hồ sơ (danh tính và giới thiệu, định hướng hệ thống) và người cung cấp (danh tính và giới thiệu). Hệ thống này sẽ được công bố qua những hướng dẫn về tài nguyên đô thị, “chương trình đại sứ” mở rộng và cuộc vận động công chúng tìm hiểu.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 3%

4. Vun đắp và củng cố hệ thống **dịch vụ y tế có tại địa phương**—kể cả dịch vụ trẻ em khỏe mạnh, tăng cường chăm sóc tiền sản, cải thiện dịch vụ nha khoa, mở rộng dịch vụ tâm thần, dịch vụ phòng ngừa nghiên ngập hóa chất, hỗ trợ y tế cho trẻ em có nhu cầu đặc biệt và gia đình có lợi tức thấp, dịch vụ cho phụ huynh của trẻ bất thường về thể chất và tâm thần, và chương trình học đọc mở rộng cho trẻ thơ—nhằm tạo được hệ thống chăm sóc định hướng vào khách hàng tiện lợi hơn cho mọi cư dân quận. Dịch vụ phải được kết hợp qua việc điều phối, đồng địa điểm và cộng tác, nhưng biến đổi theo nhu cầu địa phương. Hệ thống có thể gồm phương

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

thúc quản lý hồ sơ dễ sử dụng, ban nhân viên y tế tiếp ngoại mở rộng, tăng dài thọ bảo hiểm sức khỏe, dịch vụ sức khỏe lưu động mở rộng và chương trình đến khám tại gia. Thực hiện dựa trên kiểu mẫu hiện có—dịch vụ theo học đường, trung tâm sức khỏe cộng đồng, v.v...—kết hợp các tài nguyên thiên về phòng ngừa và dịch vụ chữa trị.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 20%

5. Nâng cao chương trình hiện có (như tại các trung tâm chăm sóc trẻ em, học đường, v.v...) nhằm cải thiện **dinh dưỡng** cho trẻ em và gia đình. Tăng ngân quỹ những chương trình này (chẳng hạn WIC) để phục vụ thêm nhiều gia đình hiện không hội đủ điều kiện. Mở rộng giáo dục về dinh dưỡng bằng mọi phương tiện.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 3%

6. Mở rộng và duy trì **nhân lực dạy trẻ em** trình độ cao bằng cách tăng lương bổng và quyền lợi (qua chu cấp và chương trình quyền lợi kiểu PERS), thành lập Hội Phát Triển Chuyên Môn (Professional Development Academy)—gồm cả huấn luyện chuẩn cũng như huấn luyện về hiểu biết văn hóa và nhu cầu đặc biệt, khuyến

khích áp dụng chương trình giảng dạy ủng hộ hành vi lành mạnh, đề cử dịch vụ hỗ trợ giáo dục cho chuyên viên chăm sóc trẻ em (cho vay và tài trợ), kết nối các cơ quan y tế và cơ quan khác với nơi huấn luyện, và khuyến khích phát triển hoạt động qua chương trình tuyển dụng người chăm sóc và thầy giáo dạy trẻ em trên toàn quận, với bổ sung và huấn luyện đặc biệt cho người chăm sóc trẻ em thuộc nhiều chủng tộc.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 13%

7. **Trợ cấp** thêm giúp đem **chăm sóc trẻ em** chất lượng cao có sẵn đến các gia đình có lợi tức thấp trong quận nhờ tăng trợ cấp trực tiếp và trợ cấp Người Cung Cấp Tiên Trả Khác (Alternate Payment Provider), thành lập quỹ chăm sóc trẻ em cho phụ huynh nhận nuôi, trợ cấp chăm sóc trẻ trong học đường cho người mẹ tuổi dưới đôi mươi và/hoặc ủng hộ việc tăng mức hội đủ điều kiện cho chăm sóc trẻ có trợ cấp.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 12%

8. Tạo dựng quỹ và chương trình hành động cho các **cơ sở chăm sóc trẻ** trên toàn quận, từ đó tạo nên cơ sở mới và mở rộng. Điều này có thể gồm ủng hộ việc

thay đổi vùng và những hạn chế khác, cải thiện nơi chăm sóc và trung tâm giữ trẻ hiện có qua cho vay và tài trợ, giúp đỡ bước đầu và cung cấp tài nguyên cho người chăm sóc trẻ em, và hỗ trợ kỹ thuật (thí dụ như xây cất, tài chánh, v.v...).

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 2%

9. Tăng mức **phát hiện sớm cho trẻ có khác biệt về học tập** và liên kết với những dịch vụ ngăn chặn thích hợp. Điều này gồm tăng cường hợp tác giữa người chăm sóc sức khỏe và chuyên viên chăm sóc trẻ em, thăm dò và phát hiện tại nơi chăm sóc trẻ, giáo dục phụ huynh về phát hiện sớm và ngăn chặn qua người chăm sóc trẻ em của họ.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 8%

10. Thêm nhiều **chương trình phong phú để tham gia** (nghệ thuật, âm nhạc, kịch nghệ, vẽ, khiêu vũ và những hoạt động sáng tạo khác) cho trẻ thơ. Phối hợp các em có nhu cầu đặc biệt và đại diện cho mọi nền văn hóa thay vì tách riêng ra. Nên đề nghị những chương trình này tại trung tâm cộng đồng/thanh thiếu niên, trung tâm đầy đủ và học đường hiện có

vào thời điểm phụ huynh có thể tham gia và có cơ hội tình nguyện.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 2%

11. Củng cố và mở rộng các hội láng giềng và những **hoạch định** khác **dựa trên khu lân cận** tại nơi cần hỗ trợ, và bảo đảm việc tiếp ngoại và dịch vụ thích hợp về mặt văn hóa. Điều này có thể gồm liên kết với các nhà sư phạm cũng là phụ huynh, hợp tác giữ trẻ và tạo những nhóm trẻ cùng vui chơi, trợ giáo, lượng định nhu cầu và bố trí tài sản trong phạm vi lân cận, cộng tác với sở cảnh sát và cứu hỏa theo những chương trình trực gác và sẵn sàng khi khẩn cấp, đều đặn duy trì họp mặt cộng đồng và hoạt động văn hóa, thành lập câu lạc bộ trao đổi gần nơi cư ngụ, lập công viên cộng đồng và cộng tác với các tổ chức dựa trên cộng đồng nhằm phục vụ các khu gia cư liên hợp. Trong đó cũng gồm liên kết trưởng hiệp hội với nhau, liên kết hội viên với chương trình đại sứ, nâng cao hiểu biết về văn hóa cho nhân viên thi hành luật pháp, liên kết các học đường và đoàn thể láng giềng.

Mức Ngân Quỹ Khuyến Cáo: 4%

Tổng cộng mức ngân quỹ là 95% (không kể phí tổn hành chánh và đánh giá, và đầu tư

vào quỹ hỗ trợ). 5% còn lại dùng dự trữ nhằm cho phép ủy ban linh động thêm ngân quỹ theo sách lược cụ thể như đã bảo đảm.

Những sách lược chánh khác

Mặc dù những sách lược này không được ưu tiên nhận ngân quỹ trong ba năm đầu, chúng được xem là quan trọng trong cả chương trình nếu cần phải đạt được mục đích và mục tiêu. Ủy ban sẽ cộng tác với những đoàn thể địa phương khác để bảo vệ các nỗ lực này. Hơn nữa, chúng có thể được cấp quỹ trong năm thứ tư và thứ năm.

12. Mở rộng những nỗ lực giữ an toàn giao thông và trên xe hơi, thí dụ như yêu cầu và các chương trình (kể cả giáo dục và huấn luyện khác nhau về văn hóa) về ghế an toàn trên xe hơi và nón cho xe đạp, luật và chương trình giáo dục đi bộ và đi xe đạp, lối qua đường có kẻ vạch, đường xe đạp và đặt mô chạy chậm.

13. Tăng số lượng gia đình có thể xoay sở đáp ứng nhu cầu căn bản của mình như thực phẩm, chăm sóc sức khỏe, chăm sóc trẻ, gia cư và phương tiện di chuyển bằng cách thay đổi một số chánh sách và dịch vụ.

14. Thực hiện hàng loạt chương trình giáo dục/tiếp ngoại/ứng hộ cộng đồng nhằm

vào nhiều dạng thính giả với những thông điệp cụ thể, kể cả bô hút thuốc.

15. Tăng tính ổn định của chương trình bằng cách giáo dục người gây quỹ về những thử thách mà các chu trình tạo quỹ thích đáng, bất vụ lợi đối mặt và cách khuyến khích cộng tác thay vì cạnh tranh; hỗ trợ lập quỹ bất vụ lợi.

16. Giảm bạo lực tại gia bằng cách (a) tăng mức hỗ trợ có sẵn cho phụ nữ thuộc mọi nền văn hóa và con của họ bị đánh đập; (b) mở rộng các chương trình trị nghiện rượu và ma túy bằng cách làm cho chúng thuận tiện và dễ tham gia hơn cho số đông dân chúng; và (c) mở thêm các lớp học chế ngự cơn giận và cơ hội tham vấn khác. Cộng tác và mở rộng những chương trình thành công hiện có.

17. Tăng thêm khả năng dịch vụ y tế địa phương.

18. Ban hành và củng cố các chánh sách và luật lệ từ đó tạo được mái ấm và cộng đồng lành mạnh cho trẻ em—thuốc lá, chì, chất độc, mức ozone trên mặt đất, phẩm chất nước uống không tốt, v.v...

- 19.Tài trợ khích lệ cho các nơi giữ trẻ và trung tâm dạy trẻ nhằm nâng cao phẩm chất và mức độ thâu nhận.
- 20.Mở rộng chương trình giảng dạy chăm sóc trẻ/dự bị mẫu giáo và mẫu giáo nhằm giáo dục hành vi lành mạnh cho nhi đồng ở tuổi còn rất nhỏ.
- 21.Thành lập diễn đàn trực tuyến, đồi thoại trực tiếp cho cư dân nhằm chuyển đến người điểu hành những ý kiến về nhiều dạng vấn nạn ảnh hưởng lên gia đình và việc phát triển tuổi ấu thơ.

Tiến Trình Cung Cấp Ngân Quỹ

Ủy ban chọn ra 11 sách lược để cấp ngân quỹ trong ba năm đầu và chỉ định tỷ lệ quỹ dành cho mỗi sách lược. Để bổ sung cho điều này, ủy ban đang soạn thảo tiến trình cung cấp, và đang cân nhắc xem nên cấp ngân quỹ cho mỗi sách lược như thế nào. Những điểm cần xem xét là: Thành phần dân số nào được phục vụ? Ngân quỹ có được sử dụng trực tiếp hay không? Yêu cầu nào cần có khi phân chia ngân quỹ?

Ủy ban đã nhận được một lượng dữ kiện đáng kể từ thành viên cộng đồng và người cung cấp dịch vụ. Một số điểm sau đây được người tham gia xem là quan trọng cho sự thành công của tiến trình cung cấp:

- Hiểu Biết về Văn Hóa và Ngôn Ngữ
- Tính Liên Tục của Dịch Vụ
- Dễ Tiếp Cận
- Dịch Vụ Không Theo Thông Lệ
- Cộng Tác
- Hỗ Trợ Kỹ Thuật

Ủy ban được lợi từ những khuyến cáo này và sẽ tạo thêm cơ hội cho cộng đồng bày tỏ ý kiến khi bản thảo tiến trình cung cấp hoàn tất.

Chương Trình Lượng Định

Chương trình lượng định của ủy ban kết hợp các yêu cầu tiểu bang về đánh giá tác động của dịch vụ theo kết quả với nhu cầu của ủy ban về đánh giá tiến trình và tạo dựng nơi do lường kết quả tại địa phương. Đồ án lượng định sẽ chỉ rõ các biện pháp dài và ngắn hạn cho mười một sách lược ưu tiên ở

ba mức ảnh hưởng: trẻ em và gia đình riêng rẽ, hệ thống phục vụ, và cộng đồng quận Santa Clara. Việc lượng định sử dụng nhiều phương pháp ghi nhận tác động: báo cáo từ người cung cấp dịch vụ, người này tự đánh giá, chỉ báo cộng đồng, khảo sát cộng đồng và người sử dụng dịch vụ.

Đồ án lượng định được thực hiện trong hơn ba năm nhằm xác nhận nhu cầu tạo cơ sở thâu thập dữ kiện trong cộng đồng người cung cấp. Ủy ban giúp huấn luyện chuyên gia, tham vấn và hỗ trợ dạng khác để các tổ chức dịch vụ nâng cao chuyên môn. Có nhóm tham vấn lượng định với trách nhiệm bảo đảm việc này đáp ứng ý kiến cộng đồng, khả thi cho người cung cấp và giải quyết những vấn nạn quan trọng mà trẻ thơ và gia đình tại quận Santa Clara đối mặt.

Kêu Gọi Hành Động

Kế Hoạch Dự Luật 10 là sáng tạo của cư dân quận Santa Clara—từ những phụ huynh và người chăm sóc trẻ em đến các chuyên viên chăm sóc sức khỏe và chánh sách gia. Hiện tại không phải lúc hàng trăm người tham gia bước lui và nhìn xem chương trình được thực hiện ra sao, mà là lúc tất cả chúng ta

tiếp tục tham gia và biến điều này thành sự thực. Mặc dù \$27.5 triệu có vẻ khá lớn (số tiền này giảm dần theo thời gian), thật sự đó chỉ là con số nhỏ nếu xét kỹ phạm vi công việc đặt ra trong Kế Hoạch này.

Tất cả sẽ không xảy ra nếu không được tham gia, hỗ trợ thêm—về tài chánh và những mặt khác—từ mọi thành phần cộng đồng. **Quý vị** có thể làm gì?

Phụ huynh

Tiếp tục theo dõi xem chương trình thực hiện ra sao và tìm cơ hội bày tỏ nhu cầu của mình cho ủy ban và các cơ quan có thể cấp ngân quỹ cho dịch vụ mình cần. Có lẽ điều quan trọng hơn là quý vị có thể hợp sức với láng giềng—dù trong hội láng giềng hiện có hay hội mới—và soạn thảo chương trình có thể được Dự Luật 10 cấp quỹ để phục vụ nhu cầu cụ thể cho khu lân cận của mình.

Thành viên cộng đồng

Tìm hiểu trẻ em trong khu lân cận. Trở thành người hướng dẫn và kiểu mẫu cho thiếu nhi sống gần mình.

Các tổ chức dựa trên cộng đồng và người cung cấp bất vụ lợi khác

Tìm cơ hội mở rộng chương trình thành công của mình và hợp sức với nhau để nâng cao hoặc tạo lập chương trình mới đáp ứng mục đích và mục tiêu của kế hoạch. Định rõ cơ hội kết hợp dịch vụ của mình với dịch vụ của những tổ chức khác.

Quỹ và người gây quỹ khác

Làm việc với người được trợ cấp và với nhau nhằm phát triển đề nghị kết hợp tài nguyên khác theo Dự Luật 10.

Chánh sách gia và nhân viên cơ quan cộng đồng

Kế hoạch này và những nhu cầu liên quan tạo thời cơ đặc biệt để sửa đổi dịch vụ nhằm giúp các gia đình thành đạt hơn tại quận Santa Clara. Nên biểu lộ khả năng chỉ huy của mình bằng cách ủng hộ thay đổi chánh sách nhằm hỗ trợ trẻ em và gia đình trong mọi khía cạnh cuộc sống.

Cộng đồng doanh thương

Hãy tìm hiểu và nhìn nhận rằng quý vị cũng có trách nhiệm với trẻ em trong quận, và

tìm cơ hội đóng góp—dù là hỗ trợ nhân viên—cũng là phụ huynh—qua chánh sách, trợ cấp và dịch vụ tại chỗ, hoặc bằng cách trở thành người cộng tác trong chương trình gây quỹ nhằm đáp ứng mục đích và mục tiêu của kế hoạch. Tốt hơn nữa—tích cực giúp thực hiện 21 sách lược trong kế hoạch này.

Đó chỉ là một vài thí dụ về cách các đoàn thể riêng biệt có thể làm để bảo đảm rằng công việc thực hiện trong năm 1999-2000 nhằm xác định nhu cầu của trẻ thơ và gia đình và khuyến cáo cách đáp ứng nhu cầu này sẽ không chìm khuất trong hồ sơ hoạch định quá dày, đóng bụi trên các kệ hồ sơ kế hoạch hoặc bị bỏ nơi cửa.

Tài liệu quý vị cầm trong tay chứa những trông mong và khát vọng của 160,000 thiếu nhi—con, cháu, cháu nội ngoại, con của láng giềng và bạn hữu của quý vị.

Đừng để bất cứ trẻ em nào phải thất vọng. Hãy trở thành một phần của mạng lưới an toàn bảo đảm cho các em phát triển tốt—về thể chất, tình cảm, trí tuệ và tinh thần.

Hãy biến điều này thành sự thực.

1. Tóm Lược Dự Luật 10

Ngày 3 tháng 11 năm 1998, cử tri California thông qua Dự Luật 10 — Sắc Luật Đầu Tiên về Trẻ Em và Gia Đình (Children and Families First Act). Sắc luật này tăng thuế bán trên thuốc lá và sản phẩm thuốc lá khác lên 50 xu để gây quỹ cho các chương trình phát triển tuổi ấu thơ, ngăn ngừa và bồi hút. Đặc biệt, mục đích của sắc luật là:

- Xúc tiến, hỗ trợ và cải thiện sự phát triển của nhi đồng từ trước khi sanh đến 5 tuổi;
- Lập ra và điều phối những chương trình tích hợp toàn diện tập trung vào nhận thức cộng đồng, giáo dục, nuôi dưỡng, chăm sóc trẻ, dịch vụ xã hội, chăm sóc sức khỏe và nghiên cứu; và
- Dành nhiều linh động hơn tại địa phương cho việc thiết lập hệ thống dịch vụ hữu hiệu và tránh lặp lại nhiều lần.

Trọng Tâm của Sắc Luật

Phương pháp này có ba kết quả sách lược là cải thiện: sức khỏe trẻ em; sự phát triển của trẻ; hoạt động gia đình. Để đạt được kết quả này, hướng dẫn của tiểu bang tập trung vào những hoạt động sau đây:

- Dịch vụ giáo dục và hỗ trợ phụ huynh;
- Tính có sẵn và việc cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ phẩm chất cao, dễ tiếp cận và giá phải chăng;
- Dịch vụ chăm sóc sức khỏe trẻ em thiên về phòng ngừa, chẩn đoán thăm dò và chữa trị không được các chương trình khác dài thọ; và
- Dịch vụ chăm sóc sức khỏe sản phụ tiền và hậu sản thiên về phòng và chích ngừa, dinh dưỡng, cai nghiện thuốc lá và hóa chất khác, khám sức khỏe tổng quát và chữa trị không được các chương trình khác dài thọ.

“California có nhu cầu cấp thiết về tạo lập và điều hành một hệ thống thông tin và dịch vụ toàn diện, cộng tác và tích hợp nhằm xúc tiến, hỗ trợ và tối ưu hóa việc phát triển tuổi ấu thơ từ giai đoạn tiền sản đến 5 tuổi.”

— Sắc Luật Đầu Tiên về
Trẻ Em và Gia Đình
California năm 1998

“Nói cho cùng, cách đầu tư này giúp các gia đình tạo được hành trang chắc chắn cho trẻ có một cuộc sống tích cực—giúp các em lớn lên hạnh phúc, khỏe mạnh và an toàn, tránh được tổn hại... Và còn quan trọng hơn nữa, bằng cách đầu tư sớm vào thiếu nhi, chúng ta có thể giúp các em tránh được tương lai có triển vọng bất thành và cuộc sống thất thường.”

— Rob Reiner, đạo diễn phim và Chủ Tịch, Ủy Ban Trẻ Em và Gia Đình California

Quản Trị Tiểu Bang và Địa Phương

Ủy ban tiểu bang mới và các ủy ban địa phương được thành lập tại mỗi quận để quản trị \$700 triệu ngân quỹ hàng năm do sắc luật tạo ra.

Ủy ban tiểu bang

Ủy Ban Trẻ Em và Gia Đình California (California Children and Families Commission) có trách nhiệm quản trị ngân quỹ ở mức tiểu bang, trong đó gồm soạn thảo hướng dẫn về chương trình, duyệt lại kế hoạch quận, xem xét và đánh giá chương trình mỗi năm. Ủy ban gồm bảy người này cũng trang trải hai mươi phần trăm tiền thuế thu được hàng năm cho việc truyền thông đại chúng, giáo dục phụ huynh và người cung cấp, chăm sóc trẻ em, nghiên cứu và điều hành.

Ủy ban quận

Tám mươi phần trăm tiền thuế thu được hàng năm cấp cho ủy ban quận. Mỗi ủy ban — có từ năm đến chín ủy viên — có trách nhiệm soạn thảo kế hoạch nhằm hướng dẫn chi tiêu ngân quỹ địa phương theo Dự Luật 10. Hoạt động hoạch định tại địa phương phải thống nhất với hướng dẫn của tiểu bang, và chương trình cần được xem xét, đánh giá mỗi năm.

2. Lời Tựa

TRONG TƯƠNG LAI, TẠI QUẬN SANTA CLARA:

Tất cả con em của chúng ta lớn lên—về thể chất, tình cảm, trí tuệ, tinh thần—và kể cả mọi nhu cầu về địa vị xã hội và kinh tế, văn hóa, kinh nghiệm sống và nhu cầu đặc biệt. Để hỗ trợ, các gia đình trong khắp quận dồi dào tính cách đa dạng về chủng tộc, văn hóa, thế hệ và lối sống đều phải có gia cư, giáo dục, thực phẩm, chăm sóc y tế, chăm sóc thiếu nhi và phương tiện di lại phẩm chất cao. Bằng cách tạo một vòng kín hỗ trợ các gia đình, cả cộng đồng chia sẻ trách nhiệm chăm sóc và nuôi dưỡng con em chúng ta.

Chăm sóc trẻ và dự bị mẫu giáo thú vị và giá phái chặng. Phụ huynh và người chăm sóc tự tin, tự túc. Chăm sóc y tế dễ dàng về mặt tài chính, văn hóa và thể chất. Đường phố và khu xung quanh an toàn. Nơi tìm đến của những gia đình không biết nên đi đâu. Cuộc sống tốt đẹp. Có tương lai.

Cơ hội cho mọi trẻ.

Ngày nay, chúng ta hiểu rõ hơn bao giờ hết về ảnh hưởng của những kinh nghiệm tiếp thu từ rất sớm lên sức khỏe tinh thần và thể chất, thành công trong học tập và sự phồn vinh kinh tế tương lai của thiếu nhi. Tất cả những kết quả này phần lớn dựa vào kinh nghiệm học hỏi được của các em trước khi vào lớp mầm. Nghiên cứu gần đây cho thấy tác động lâu dài của môi trường lên sự phát triển trí óc nhi đồng trong ba năm đầu tiên và chứng tỏ rõ tầm quan trọng của bước khởi đầu lành mạnh.

Dù vậy, trước kia chi tiêu công cộng cho chương trình trẻ em tập trung vào nhi đồng sau khi đến trường—khi đã gây nhiều thiệt hại. Dưới sự dẫn dắt của đạo diễn phim và chánh trị gia Rob Reiner, cử tri tiểu bang đã thông qua Dự Luật 10, Chánh Sách Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình tại California, vào tháng 11 năm 1998. Dự Luật 10 tăng thuế trên sản phẩm thuốc lá lên \$.50 một gói để trang trải cho những chương trình hỗ trợ nhi đồng phát triển lành mạnh—từ trước khi sanh đến 5 tuổi.

Luật pháp yêu cầu các ủy ban tiểu bang mới và địa phương điều hành chương trình. Hai mươi phần trăm dành cho những chương trình toàn tiểu bang cho trẻ em và gia đình do ủy ban tiểu bang lập ra. Tám mươi phần trăm lợi tức thu từ thuế mới được dành cho ủy ban quận để hỗ trợ các chương trình địa phương cho trẻ em và gia đình.

Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình thuộc quận Santa Clara—có chín ủy viên—được bổ nhiệm vào tháng 11 năm 1999. Ủy

ban có trách nhiệm thông qua và thực hiện kế hoạch chi tiêu ngân quỹ theo Dự Luật 10 tại quận Santa Clara, trong đó gồm việc xác định cách phân chia ngân quỹ khởi đầu dự kiến là \$27.5 triệu hàng năm (dự định giảm xuống trong những năm sau đó)—sử dụng dạng tiến trình cung cấp nào, có nên dành riêng quỹ cho mục đích cụ thể nào đó hay không, ai hội đủ điều kiện hưởng, cách làm đơn xin cấp ngân quỹ, v.v...—cũng như quyết định cách đánh giá kết quả. Ủy ban nhờ vào sự giúp đỡ của ECDC, một tổ chức hiện có, để soạn thảo kế hoạch.

Kế Hoạch cho quận Santa Clara

Tại quận Santa Clara, một số viên chức địa phương đã biết trước khi thông qua Dự Luật 10—và họ muốn bắt đầu hành động. ECDC do Giám Thị Quận Blanca Alvarado thành lập vào tháng 1 năm 1998 như lời kêu gọi hành động tạo “cơ hội cho mọi trẻ”. Bà hy vọng Nhóm Cộng Tác sẽ dựa vào nghiên cứu trí não tuổi thơ áu và các tài nguyên quận sao cho mọi trẻ đều có thể vươn đến “thành tích cao nhất trong cuộc đời”.

Nhờ vào: phụ huynh và cha mẹ nhận con nuôi chánh thức/không chánh thức; người chăm sóc trẻ em và người giữ trẻ khác; và chuyên viên giáo dục, chăm sóc sức khỏe, tâm thần, an toàn, phòng ngừa bạo lực, giáo dục phụ huynh và gia đình, và doanh thương, Nhóm Cộng Tác trở thành nỗ lực rộng lớn nhằm phát triển và khởi đầu một cuộc vận động về viễn cảnh cho trẻ thơ trong quận, trong đó bảo đảm sự lành mạnh về thể chất, tinh thần và cảm xúc của các em. Viễn cảnh này cũng xác nhận rằng những nhu cầu căn bản của gia đình—như gia cư và thực phẩm—đều được đáp ứng, với hy vọng rằng cả cộng đồng sẽ quan tâm tích cực đến việc chăm sóc và nuôi dưỡng trẻ em.

Khi cử tri thông qua Dự Luật 10, hoạt động chánh của Nhóm Cộng Tác thay đổi. Được chỉ định làm cơ quan tham vấn chánh thức cho Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình thuộc quận Santa Clara, Nhóm Cộng Tác có trách nhiệm dẫn đầu tiến trình phát triển kế hoạch dựa trên cộng đồng nhằm chỉ dẫn cách chi tiêu ngân quỹ cung cấp cho quận Santa Clara theo Dự Luật 10.

Để hưởng ứng, hơn một ngàn cư dân quận Santa Clara đã cùng nhau làm việc trong một tiến trình toàn diện suốt năm vừa qua

nằm soạn thảo Kế Hoạch Dự Luật 10.

Nhóm người tham gia đa dạng này thật sự bị cuốn hút vào tiến trình và theo chỉ đạo của những “đức tin căn bản” sau đây:

- Tham gia không ngừng vào cộng đồng là điều thiết yếu cho sự thành công của kế hoạch này.
- Gia đình và trẻ em sống trong nhiều khu lân cận và cộng đồng khác nhau, do đó các cộng đồng trong quận phải tham gia chỉ rõ những mặt mạnh và yếu của địa phương và xác định ưu tiên.
- Sách lược và chương trình thành công nhờ vào sức lực của gia đình, trẻ em và cộng đồng.
- Dù phải quan tâm đặc biệt đến trẻ được hỗ trợ ít nhất và có ít tiềm lực nhất, mọi trẻ em đều cần được nuôi dưỡng, có cơ hội, phẩm chất và sự tự trọng tích cực để phát triển lành mạnh về thể chất lẫn tinh thần.

Tham Gia

Tiến trình hoạch định tham gia gồm những thành phần căn bản sau đây:

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

CỘNG ĐỒNG ĐÓNG GÓP VÀ THAM GIA

Trong suốt tiến trình, các gia đình quận Santa Clara và những người ủng hộ thiếu nhi được yêu cầu cho ý kiến về những thử thách chánh tác động đến trẻ thơ và về *những gì cần thực hiện để giải quyết*. Ba vòng họp cộng đồng địa phương—tập trung trước hết vào nhu cầu, sau đó đến kết quả mong muốn, và cuối cùng là sách lược—được tổ chức tại học đường, trung tâm cộng đồng, trung tâm tài nguyên gia đình, cơ quan bất vụ lợi và cơ quan chánh quyền địa phương trên khắp quận. Bản khảo sát bằng Anh Ngữ, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt được phân phát qua các tổ chức dựa trên cộng đồng, và điền xong hơn 800 bản. Đã nhận gần hết 300 thẻ ghi ý kiến và quyết tâm cùng với hơn 50 thư tín khác. Chúng tôi thâu thập được dữ kiện và chỉ dẫn quan trọng từ những phụ huynh mới và “kỳ cựu”, từ cha mẹ tuổi dưới đôi mươi, từ thế hệ ông bà và phụ huynh nhận con nuôi, và từ nhiều cá nhân khác có quan tâm.

Thành viên cộng đồng đại diện cho nhiều thành phần dân số được mời tham dự hội thảo đi sâu hơn về những giá trị căn bản cần được phản ánh trong kế hoạch và việc phân chia ngân quỹ.

Cuối mỗi giai đoạn thuộc tiến trình phát triển kế hoạch, họ gặp nhau trong buổi họp nhóm cộng tác toàn quận để duyệt lại kết quả từng thời kỳ. Họ bàn thảo, tu chỉnh và xác nhận công việc đã thực hiện trong thời điểm này, và chuẩn bị cho hoạt động kế tiếp. Tổng số tham dự tại bốn nhóm cộng tác toàn quận vượt quá 800 người. Và đã tổ chức tổng cộng 43 buổi họp và thảo luận cho các thành viên cộng đồng.

Khi soạn xong bản thảo kế hoạch, ủy ban chủ tọa năm buổi điều trần—at vùng phía Bắc, Trung Tâm và phía Nam quận, cũng như cho cộng đồng nói tiếng Tây Ban Nha và Việt (xem Phụ Lục F*).

HƯỚNG DẪN CỦA CHUYÊN GIA/ CỘNG TÁC VIÊN

Các nhóm “cộng tác viên-chuyên gia” đặc biệt đã hoạt động nhiều năm để hỗ trợ gia đình và trẻ thơ được tập hợp lại tại mỗi giai đoạn của tiến trình để bàn thảo và hoạch định chủ đề phát triển tuổi ấu thơ cụ thể. Chuyên gia trong lãnh vực chăm sóc trẻ em, giáo dục, an toàn cho trẻ, giáo dục và hỗ trợ phụ huynh, sức khỏe thể chất và tâm thần đã cung cấp kinh nghiệm và kiến thức quý báu về những tài nguyên hiện có, thiếu sót dịch vụ, trở ngại cho cải thiện chăm sóc và

sách lược. Nhiều cộng tác viên-chuyên gia cũng tham dự nhóm cộng tác toàn quận, và một số cũng tham vấn riêng cho cá nhân.

THÂU THẬP VÀ PHÂN TÍCH DỮ KIỆN

Dữ kiện được thâu thập và phân tích để tạo nền tảng vững chắc cho kế hoạch. Cùng hợp sức với cộng tác viên cộng đồng, chúng tôi trình bày thông tin qua các con số để mô tả đầy đủ những nhu cầu hiện tại của trẻ em và gia đình quận Santa Clara và thiếu sót giữa những nhu cầu đó với tài nguyên hiện có (xem *Hồ Sơ Nhu Cầu của Trẻ Em và Gia Đình, Phụ Lục B**). Chúng tôi định rõ những sách lược đã được thử thách tại quận Santa Clara và nơi khác nhằm cải thiện cuộc sống trẻ em (xem *Những Thực Hành Tốt Nhất cho Trẻ Em và Gia Đình, Phụ Lục D*). Chúng tôi cũng soạn thảo *Nghiên Cứu Sách Lược Ưu Tiên theo Tài Nguyên Chọn Lọc* (xem Phụ Lục C) để ghi nhận những tài nguyên chánh cho trẻ em và gia đình trong quận mà mình có thể dựa vào với ngân quỹ cho sách lược ưu tiên theo Dự Luật 10.

TIẾN TRÌNH HOẠCH ĐỊNH CỦA CHÚNG TÔI

Tiến trình hoạch định gồm sáu bước sau đây (mô tả cụ thể hơn về tiến trình hoạch định và tham gia có tại Phụ Lục A). Vì Santa

* Chỉ có ở bản Anh Ngữ

Quận Santa Clara

*“Tôi hy vọng Sabrina
được lợi từ Dự Luật 10 vì
đó là đứa con duy nhất
của chúng tôi. Tôi mong
muốn mọi điều tốt đẹp
nhất.”*

*“Tôi hy vọng mọi trẻ em
trong quận đều được lợi
từ Dự Luật 10 vì tôi muốn
vậy.”*

*“Tôi hy vọng Monica được
lợi từ Dự Luật 10 vì cần
được nuôi dưỡng trong
môi trường mà trẻ em là
ưu tiên trong cộng đồng
và dưới mắt các viên chức
được chọn, phương tiện
truyền thông và chánh
sách gia.”*

— từ người tham gia Nhóm
Cộng Tác, ngày 29 tháng
1 năm 2000

Clara là một trong những quận lớn đa dạng nhất trong tiểu bang, Nhóm Cộng Tác dùng thêm biện pháp bảo đảm mọi cộng đồng đều có cơ hội tham gia tích cực vào tiến trình hoạch định.

BƯỚC MỘT: XÁC ĐỊNH NHU CẦU, TÀI LỰC VÀ THIẾU SỐT

Tổ chức buổi họp Nhóm Cộng Đồng Địa Phương (Local Community Team—LCT) tại mỗi khu cần giám sát, và bổ túc bằng hai buổi họp Chuyên Gia/Cộng Tác Viên trong lãnh vực chăm sóc trẻ/giáo dục sớm, giáo dục trách nhiệm phụ huynh, sức khỏe, an toàn và an ninh cho trẻ em. Cuộc họp Nhóm Cộng Tác toàn quận vào cuối bước này có 300 người tham dự. Họ duyệt lại những nhu cầu, tài nguyên và thiếu sót đã nhận thấy.

BƯỚC HAI: SOẠN THẢO SÁCH LƯỢC, CHƯƠNG TRÌNH, DỊCH VỤ VÀ DỰ ÁN

Sáu cuộc họp LCT được tổ chức tại các cộng đồng địa phương để lấy ý kiến về những sách lược đề nghị từ những nơi hưởng lợi: gia đình, Hai cuộc họp toàn quận dài nửa ngày được tổ chức nhằm bàn thảo tiến trình hoạch định và kết quả cho cộng đồng nói tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Ngày La Tinh tổ chức vào tháng 11 năm 1999 và Ngày Việt Nam—tháng 12 năm 1999—thu hút 300 người tham dự mỗi lần và thực hiện bằng bản ngữ.

nhiều phụ huynh mong muốn bàn thảo mục đích, mục tiêu và chỉ báo trong Kế Hoạch.

Phương pháp khác được dùng là một loạt hội thảo trong các nhóm chủng tộc cụ thể đại diện cho cộng đồng Nga, Lào, Ethiopia, Cao Miên, Mỹ Da Đỏ, Trung Quốc và Phi Luật Tân. Ngoài ra, nhóm hội thảo được tổ chức với các đại diện của cộng đồng tôn giáo Mỹ gốc Phi Châu và cả gia đình vô gia cư.

BƯỚC BA: SOẠN THẢO SÁCH LƯỢC, CHƯƠNG TRÌNH, DỊCH VỤ VÀ DỰ ÁN

Sáu cuộc họp LCT được tổ chức tại các cộng đồng địa phương để lấy ý kiến về những sách lược đề nghị từ những nơi hưởng lợi: gia đình.

Kết quả từ mọi nỗ lực tiếp ngoại này được chọn lọc lại trong ba cuộc họp Chuyên Gia/Cộng Tác Viên—thời gian dàn trải theo ba vùng địa lý—và bàn thảo tại buổi họp

Nhóm Cộng Tác toàn quận lần thứ ba vào ngày 29 tháng 1 năm 2000.

BƯỚC BỐN: XÁC ĐỊNH ƯU TIÊN DÙNG NGÂN QUỸ

Bước bốn là công việc khó khăn nhất: ghi bản sách lược cuối cùng, soạn ra tiêu chuẩn xác định sách lược nào được “ưu tiên” cấp quỹ trong ba năm đầu và đề nghị tỷ lệ phần trăm ngân quỹ cho chúng. Trong bước cuối này, chúng tôi hoàn tất *Nghiên Cứu Sách Lược Ưu Tiên theo Tài Nguyên Chọn Lọc* cũng như tài liệu về những thực hành tốt nhất liên quan đến sách lược như vậy.

Ngoài việc dựa vào cuộc họp Chuyên Gia/Cộng Tác Viên lớn với các đại diện thuộc nhiều lãnh vực, bước cuối cùng sử dụng hai phương pháp khác nhau để thu hút thành viên cộng đồng và chuyên gia: ba cuộc gặp “hội thoại” gồm hai phần với người được mời là đại diện tiêu biểu của cộng đồng và sáu cuộc họp “cấp cao” với những người đứng đầu các lãnh vực giáo dục, cộng đồng tôn giáo, bất vụ lợi/cấp quỹ, chánh quyền thành phố và quận. Buổi họp Nhóm Cộng Tác toàn quận lần cuối cùng vào ngày 11 tháng 3 năm 2000 cho các gia đình và người tham dự khác cơ hội duyệt lại sách lược ưu tiên và bàn thảo tỷ lệ cấp quỹ.

BƯỚC NĂM: SOẠN THẢO TIẾN TRÌNH CUNG CẤP NGÂN QUỸ

Ủy ban thành lập Ban Phân Phối và Lượng Định (Allocation and Evaluation Committee) và giao trách nhiệm soạn thảo tiến trình cung cấp. Ủy ban cho một tham vấn viên hỗ trợ họ trong việc:

- Thâu thập thông tin về những tiến trình cung cấp khác nhau được các tổ chức dịch vụ nhân sự, hiệp hội và tổ chức tài trợ khác sử dụng;
- Xác định những phần tử trọng yếu của tiến trình cung cấp; và
- Đề nghị tiến trình cung cấp để thực hiện kế hoạch.

Ủy ban được lợi từ dữ kiện cộng đồng thâu thập suốt tiến trình hoạch định và sẽ tạo thêm cơ hội cho cộng đồng bày tỏ ý kiến khi bản thảo tiến trình cung cấp hoàn tất. Sau đó ủy ban phê chuẩn tiến trình, phác thảo yêu cầu đề nghị và thành lập ban xét duyệt.

BƯỚC SÁU: SOẠN THẢO CHƯƠNG TRÌNH LƯỢNG ĐỊNH

Ban Phân Phối và Lượng Định cũng chịu trách nhiệm về tiến trình lượng định. Tiến trình này được thực hiện trong ba năm, bắt đầu bằng việc thâu thập kết quả còn hạn

chế từ mọi người cung cấp với công cụ hiện có rồi lưu hồ sơ những kết quả và dịch vụ lâu dài. Ủy ban giúp huấn luyện chuyên gia, tham vấn và hỗ trợ dạng khác để các tổ chức dịch vụ nâng cao chuyên môn. Có nhóm tham vấn lượng định chịu trách nhiệm bảo đảm việc này đáp ứng ý kiến cộng đồng, khả thi cho người cung cấp và giải quyết những vấn nạn quan trọng mà trẻ thơ và gia đình tại quận Santa Clara đối mặt. Người sử dụng, người cung cấp dịch vụ và thành viên cộng đồng nói chung sẽ làm việc trong nhóm giám sát này. Họ duyệt lại kế hoạch lượng định và công cụ thâu thập dữ kiện, theo dõi tác động của việc lượng định người sử dụng và cung cấp dịch vụ, và đưa ra khuyến cáo cải thiện cho ủy ban.

Tiếng Nói của Cộng Đồng

Chúng tôi nhận thấy có nhiều phụ huynh mong được tham gia và cho biết rõ họ muốn thấy gì từ Kế Hoạch Dự Luật 10. Có năm thông điệp chánh rõ ràng từ những lần bàn thảo với các gia đình và người phụ trách việc này:

1. **Gia đình cần có “căn bản” cho cuộc sống hiện đại: nguồn tài chánh thích**

Quận Santa Clara

hợp, giáo dục, gia cư với giá phải chăng, có đủ thực phẩm, phương tiện di lại tốt và cộng đồng lành mạnh, an toàn. Nuôi con khỏe mạnh tại quận Santa Clara là thử thách cho mỗi gia đình. Đối với những gia đình rất chất vật về vấn nạn tìm việc, lợi tức, gia cư hay thực phẩm (đôi khi cả nhiều điều gộp lại), không chỉ trách nhiệm phụ huynh mà việc xoay sở sống qua ngày có thể gần như không khả thi.

2. Nhu cầu về nhiều mặt của nhi đồng trong quận đòi hỏi chúng ta phải tạo dựng một hệ thống tích hợp những dịch vụ cho phụ huynh tiếp cận dễ dàng trước khi con họ đến trường. Hệ thống này phải dễ hiểu và dễ định hướng. Những nỗ lực với ý định tốt sẽ không hữu hiệu nếu không được dự định cùng nhau giải quyết vấn đề trẻ em và gia đình theo hướng tổng thể.

3. Tài nguyên và dịch vụ cho trẻ em và gia đình phải cung cấp theo cách sử dụng và bao quát cho mọi gia đình có ngôn ngữ, văn hóa, chủng tộc và nhu cầu khác nhau. Chúng ta có nhiều chủng tộc, văn hóa phong phú đa dạng, và hơn 50 ngôn ngữ. Hai phần ba trẻ thơ của chúng ta là người La Tinh, gốc Á

hoặc gốc Phi Châu. Những hệ thống dịch vụ phức tạp khó định hướng cho nhiều phụ huynh cũng đặc biệt hóc búa cho những người không thành thạo Anh Ngữ. Có lẽ điều quan trọng nhất là nhiều gia đình không sử dụng dịch vụ mình hội đủ điều kiện được hưởng hoặc không thể giải quyết vấn nạn với nơi chăm sóc sức khỏe, học đường hay cơ quan khác *vì cảm thấy không thoải mái khi giao thiệp với những cá nhân và định chế không tôn trọng văn hóa của họ.*

4. Gia đình cần tham gia kiến tạo và thực hiện giải pháp. Tài nguyên lớn nhất của quận Santa Clara để cải thiện cuộc sống trẻ em là phụ huynh và người giữ trẻ. Phụ huynh luôn yêu cầu cho họ và cộng đồng tự quyết định việc sử dụng ngân quỹ theo Dự Luật 10. Họ mong muốn có công cụ và tài nguyên tốt hơn để có thể cùng nhau làm việc thật sáng tạo nhằm cải thiện cuộc sống của con mình và cộng đồng.

5. Việc phòng ngừa và ngăn chặn sớm phải được chú ý nhiều hơn. Nhiều người tham dự buổi họp cộng đồng yêu cầu tập trung phần lớn quỹ theo Dự Luật 10 vào phòng ngừa và ngăn chặn sớm. Cách này có thể chậm dẫn đến kết quả,

nhưng thành viên cộng đồng tin tưởng rằng quận Santa Clara phải nắm lấy cơ hội này để tấn công tận gốc nguyên nhân các vấn nạn về trẻ em và gia đình thay vì tiếp tục chữa trị triệu chứng.

Trong những trang sau đây quý vị sẽ thấy nỗ lực hết sức của chúng tôi nhằm bảo đảm mọi trẻ em quận Santa Clara đều phát triển lành mạnh và có cơ hội tốt nhất để thành công trong cuộc sống.

3. Nhu Cầu, Tài Nguyên và Thiếu Sót

Doạn này mô tả những vấn nạn chánh cho trẻ em và gia đình quận Santa Clara và tóm lược những tài nguyên chánh có sẵn. Đây là “tầm nhìn tổng quát” nhằm tìm hiểu tình hình trẻ em và gia đình, và định rõ những nơi có nhu cầu cao nhất. Thông tin trong đoạn này dựa trên dữ kiện và kinh nghiệm của các gia đình và chuyên gia/cộng tác viên, và cũng điểm lại nhiều báo cáo và nghiên cứu trên trẻ em quận Santa Clara. *Hồ Sơ Nhu Cầu của Trẻ Em và Gia Đình** (*Children and Families Needs Profile*) đây đủ có tại Phụ Lục B tài liệu này. Hồ sơ cho biết thông tin cụ thể hơn từ nghiên cứu của chúng tôi.

Trẻ em quận Santa Clara là ai?

Ba mươi năm trước, trẻ em tại quận Santa Clara lớn lên quanh đồng ruộng mênh mông và vườn cây ăn trái lắn các cao ốc văn phòng. Khoảng cách giữa giàu và nghèo, dù vẫn có, chưa bao giờ lại rộng lớn như hiện

nay. Theo Bộ Tài Chánh California, 55 phần trăm việc làm tại quận Santa Clara được chi trả quá ít để có thể nuôi sống một gia đình bốn người. Mặc dù lợi tức gia hộ đã tăng hơn 20 phần trăm trong 10 năm qua, khuynh hướng này vẫn tiếp tục.

Trên thực tế, tỷ lệ trẻ em dưới 18 tuổi sống trong nghèo khó tăng lên gần 60 phần trăm—mặc dù tổng số dân dưới 18 tuổi chỉ tăng thêm 17 phần trăm.

Trong số 34,000 gia hộ tham gia vào chương trình CalWORKs, 79 phần trăm cư ngụ tại San Jose, 5 phần trăm tại Gilroy, và 3 phần trăm ở cả Sunnyvale lẫn Santa Clara. Đại đa số trong đó—hơn 26,000 gia hộ—do người cha hoặc mẹ đơn lẻ đứng đầu.

Không còn chủng tộc nào giữ đa số tại quận Santa Clara—không nhóm nào chiếm hơn 50 phần trăm dân số. Những nhóm chủng

tộc lớn nhất là da trắng, La Tinh và Việt Nam. 160,000 trẻ em từ 5 tuổi trở xuống của chúng ta còn đa dạng hơn cả người lớn. Nhỉnh hơn một phần ba là La Tinh, da trắng cũng tương tự, khoảng một phần tư Á Châu và còn lại là Mỹ gốc Phi Châu, Mỹ Bản Xứ hoặc chủng tộc khác. Tất cả sử dụng hơn 50 ngôn ngữ và thổ ngữ.

Tuy vậy, trong số người tham gia CalWORKs, các nhóm chủng tộc lại có tỷ lệ khác: Gần 15,000 trong số 34,000 gia hộ là La Tinh; 9,800—Việt Nam; 2,200—Mỹ gốc Phi Châu; và 1,400—Cao Miên. 3,800 gia hộ là da trắng. Và còn hơn 22 nhóm chủng tộc nữa.

* Bằng Anh Ngữ.

Quận Santa Clara



Trẻ em và gia đình có nhu cầu cụ thể và cấp thiết

Nhu cầu của trẻ em và gia đình tại quận Santa Clara được phân thành bốn hạng mục:

- Mái Ấm An Toàn, Ổn Định, Khuyến Khích
- Trẻ Em Khỏe Mạnh
- Trẻ Sẵn Sàng để Học Tập Tốt
- Khu Lân Cận và Cộng Đồng An Toàn

Đối với mỗi hạng mục, chúng tôi trình bày:

- Gia đình và trẻ em cần gì?
- Tại sao điều này lại quan trọng?
- Những tài nguyên nào hiện có cho trẻ em và gia đình? (Mô tả tài nguyên đầy đủ hơn có tại Phụ Lục C.)
- Chúng tôi hành động ra sao?

Mái Ấm An Toàn, Ổn Định, Khuyến Khích

Gia đình và trẻ em cần gì?

Họ cần:

- Hỗ trợ và giúp đỡ phụ huynh nâng cao kiến thức và trở nên tốt hơn,
- Tăng cường thông tin và tiếp xúc về những dịch vụ hiện có cho trẻ em và gia đình,
- Làm ra đủ lợi tức để có gia cư, được chăm sóc sức khỏe và những điều thiết yếu khác,
- Bảo vệ tránh bị ngược đãi, bỏ mặc và bạo lực tại gia, và
- Một mái ấm an toàn, an ninh và ổn định.

Tại sao điều này lại quan trọng?

Mái ấm an toàn, vững chắc là trung tâm vật chất cho cuộc đời trẻ thơ. Các em phải được bảo vệ tránh thương tật thể chất trong và quanh nhà. Môi trường gia đình nhất quán rất quan trọng cho sức khỏe thể chất và sự ổn định tinh thần của thiếu nhi. Trẻ cảm thấy an toàn tại gia, được gia đình thương

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

yêu và hỗ trợ thật nhiều sẽ có sự gắn bó tình cảm mạnh mẽ với người khác.

Các gia đình không có việc làm và lợi tức ổn định bị thiếu thốn về chăm sóc sức khỏe, thực phẩm, gia cư, chăm sóc trẻ và những yếu tố khác thiết yếu cho trẻ phát triển lành mạnh. Phụ huynh phải chật vật xoay sở tìm thực phẩm, gia cư và y phục cho gia đình sẽ có thêm hàng loạt chướng ngại làm việc nuôi dưỡng con mình càng thêm khó khăn. Gia đình thiếu phương tiện di lại thích hợp không thể tận dụng những dịch vụ và tài nguyên có sẵn cho con mình.

Việc phụ huynh thiếu kiến thức, sự tự tin và hỗ trợ gần kề có thể có nhiều ảnh hưởng tiêu cực lên trẻ em: ngoài những vấn nạn khác còn thêm nguy cơ cho vấn đề tâm thần và thể chất, và chuẩn bị đến trường chưa đủ mức.

Những dịch vụ đa dạng có sẵn cho trẻ em và gia đình tại quận Santa Clara không có giá trị cao nếu gia đình không biết đến hoặc thấy không tiện lợi khi sử dụng.

NHỮNG TÀI NGUYÊN NÀO HIỆN CÓ CHO TRẺ EM VÀ GIA ĐÌNH?

Có hàng loạt thông tin và dịch vụ giới thiệu về chăm sóc trẻ, chăm sóc sức khỏe và

những lãnh vực phục vụ khác. Nơi điều hành gồm Hội Đồng Chăm Sóc Trẻ Phối Hợp Cộng Đồng (Community Coordinated Child Care Council, hay Hội Đồng 4Cs), Liên Minh Kỹ Thuật Cộng Đồng (Community Technology Alliance—CAT), Lựa Chọn cho Trẻ (Choices for Children) và Hoạch Định Mayfair (Mayfair Initiative).

Gần 4,300 trẻ em được Ban Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em (Department of Family and Children's Services) chăm sóc và giám sát vào mọi lúc. Nửa số trẻ này dưới 6 tuổi.

Có rất nhiều tổ chức giáo dục và hỗ trợ phụ huynh, kể cả học đường, nơi chăm sóc sức khỏe, tổ chức cộng đồng và chánh quyền địa phương.

Các cơ quan chánh quyền và tổ chức bất vụ lợi hỗ trợ gia đình có lợi tức thấp về việc làm, huấn nghệ, gia cư và những nhu cầu “căn bản” khác.

CHÚNG TÔI HÀNH ĐỘNG RA SAO?

Hầu hết trẻ thơ tại quận Santa Clara sống trong môi trường gia cư an toàn và ổn định, nhưng điều này không đúng cho tất cả. Có quá nhiều em phải rời nhà vì bị ngược đãi và bỏ mặc. Nhiều em được nuôi không chánh

“Tôi hy vọng Carrie và Cameron được lợi từ Dự Luật 10 vì, trên tư cách phụ huynh đơn lẻ tuổi dưới đôi mươi tự lo cho con, hàng ngày họ phải chật vật xoay sở kiêm sống và tìm niềm hy vọng mới.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

Quận Santa Clara

“Tôi hy vọng Jose được lợi từ Dự Luật 10 vì em cần một gia đình nhận nuôi có thể giúp trở thành người tốt như đã định.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

thức trong thời gian dài hoặc chuyển từ nơi này sang nơi khác.

Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội quận Santa Clara có khoảng 400 nơi nhận nuôi có môn bài trong quận và 4,330 trẻ thuộc quyền phân xử từ tòa án, trong đó khoảng 50 phần trăm dưới 6 tuổi. Cỡ 2,700 đến 2,900 em phải cư ngụ ngoài mái ấm (chẳng hạn sống với người thân, tại nơi nhận nuôi hoặc nơi trú ngụ dành riêng). Các em được giám hộ bảo vệ vì bị ngược đãi và/hoặc bỏ mặc, và được xem đang bị *khủng hoảng*.

Ngoài ra, số trẻ em da màu cũng không tương xứng. Tỷ lệ trẻ La Tinh và Bản Xứ được nhận nuôi lớn hơn tỷ lệ trong dân số chung hai lần; đối với trẻ Mỹ gốc Phi Châu—lớn hơn bốn lần.

Mặc dù California có nền kinh tế vững mạnh và lợi tức gia hộ trung bình cao nhất, nhiều trẻ em quận Santa Clara vẫn còn sống nghèo khó. Một số lớn những trẻ nghèo có ít nhất một phụ huynh đi làm; giá nhà ở và tiền thuê tăng mạnh trong thập niên vừa qua làm các gia đình có lợi tức thấp phải cư ngụ tại nơi dưới tiêu chuẩn (thường có khu lân cận không an toàn), cùng chia sẻ gia cư với nhiều gia đình khác hoặc chuyển khỏi

quận. Gia đình có lợi tức thấp không có xe hơi bị giới hạn đáng kể về khả năng tìm việc làm, chăm sóc sức khỏe, chăm sóc trẻ và những nhu cầu “thiết yếu” khác.

Khó đánh giá xem có bão đảm cho phụ huynh có thông tin, học vấn và hỗ trợ họ cần được không. Những dữ kiện thiết yếu để trở thành cha mẹ tốt này không thể dùng đánh giá thống kê. Tuy vậy, phụ huynh luôn cho biết ước nguyện mạnh mẽ được thông tin, hỗ trợ và giáo dục nhiều hơn. Đặc biệt, họ mong có tài nguyên và công cụ tốt hơn để tự giúp mình và láng giềng trở nên phụ huynh tốt hơn.

Cư dân La Tinh, Việt Nam, Ethiopia và phụ huynh khác thuộc nhiều nhóm văn hóa khác nhau (hiện nay chiếm hơn 50 phần trăm số người có con nhỏ trong quận) cho biết có trở ngại ngôn ngữ và văn hóa đáng kể đối với toàn bộ dịch vụ trong quận, kể cả chăm sóc sức khỏe, chăm sóc trẻ và hỗ trợ cần thiết khác. Không thể tìm hiểu về dịch vụ riêng biệt, cảm thấy không thuận tiện với người cung cấp dịch vụ—và vấn đề kỳ thị chủng tộc công khai trong một số trường hợp—tất cả đều là vấn nạn quan trọng ảnh hưởng đến một bộ phận lớn đang phát triển của cộng đồng chúng ta.

Sau đây là những **thiếu sót chánh** do cộng đồng xác định, không ghi theo thứ tự ưu tiên.

Thiếu sót 1

Nói chung phụ huynh cần được hỗ trợ và giúp đỡ nhiều hơn. Nên có thêm nhiều lớp học làm cha mẹ dạy bằng tiếng Tây Ban Nha, Việt, Trung Quốc, Nga và ngôn ngữ khác. Phụ huynh nhập cư cho biết họ cần thêm kiến thức và hỗ trợ để điều chỉnh theo tiêu chuẩn văn hóa mới. Thông thường nhiều—và có lẽ tất cả—phụ huynh đều cần có người nào đó giúp đỡ. Đây là mối quan tâm đặc biệt trong cộng đồng La Tinh. Những phụ huynh vô gia cư và có lợi tức thấp khác, và cả người có học vấn thấp hơn trung học, cũng phát biểu điều này. Sau cùng, cha mẹ nhận con nuôi thiếu thời gian nghỉ ngơi và chăm sóc trẻ, thiếu hỗ trợ tài chánh đầy đủ và ít được sử dụng dịch vụ tâm thần.

Thiếu sót 2

Thông tin về những tài nguyên và dịch vụ hiện có phải dễ tìm hơn cho phụ huynh. Điều quan trọng nhất là cần thông tin bằng nhiều ngôn ngữ, kể cả Tây Ban Nha, Việt, Tagalog, Trung Quốc, Nga, Cao Miên và thứ tiếng khác.

Thiếu sót 3

Quá nhiều gia đình không thể đáp ứng nhu cầu căn bản của mình hoặc con cái. Trong khi có thêm nhiều phụ huynh tìm được việc làm qua chương trình CalWORKs, nhân công lương thấp vẫn chật vật tìm nơi cư ngụ giá rẻ và thiếu phương tiện di chuyển. Gia cư với giá phải chăng là quan tâm hàng đầu đối với những gia đình La Tinh, Việt Nam, Cao Miên, Lào, Ethiopia và vô gia cư. Họ gần như chỉ dùng xe buýt và xe điện để đi làm, đi chợ, chăm sóc trẻ và đến trường.

Thiếu sót 4

Có quá nhiều trẻ thơ được trợ cấp. Cần có biện pháp giải quyết vĩnh viễn cho những trẻ không thể về nhà. Đáng tiếc là, do thiếu nơi nhận nuôi và nhận con nuôi chánh thức/không chánh thức—đặc biệt đối với các em La Tinh, Mỹ gốc Phi Châu và Á Châu—trẻ thơ được gửi cho gia đình không nói được ngôn ngữ của em, chuyển nhà nhiều lần, hoặc được nuôi tạm quá lâu. Trong những trường hợp này, hệ quả phát triển đối với trẻ sơ sinh hoặc chập chững khá nghiêm trọng, và thường là bi thảm.

Thiếu sót 5

Quá nhiều gia đình có vấn nạn ngược đãi tại gia, và trẻ em thường chứng kiến điều này.

“Hy vọng Jessica và Teresa được lợi từ Dự Luật 10 vì tôi nghĩ rằng có thể hữu ích nếu các em có nơi vui chơi an toàn, khu lân cận tốt và tiếp xúc với trẻ em khác.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

*“Tôi hy vọng Amanda
được lợi từ Dự Luật 10 vì
em vô gia cư. Mẹ em đang
cai nghiện và thiếu hỗ trợ
cần thiết.”*

— từ người tham gia Nhóm
Cộng Tác, ngày 29 tháng
1 năm 2000

Nạn nhân bị ngược đãi và con họ cần được giáo dục và hỗ trợ thêm. Các gia đình La Tinh, Mỹ gốc Phi Châu, Việt Nam, Phi Luật Tân, Cao Miên, Ethiopia và vô gia cư cho biết ngược đãi tại gia là một trong những quan tâm chính của họ.

Trẻ Em Khỏe Mạnh

Gia đình và trẻ em cần gì?

Họ cần:

- Bảo hiểm sức khỏe, đặc biệt đối với những gia đình có việc làm nhưng không hội đủ điều kiện được Medi-Cal và không được chương trình chủ nhân/nhóm dài hạn,
- Một hệ thống dịch vụ chăm sóc sức khỏe được cấp quỹ công khai đơn giản, dễ tiếp cận hơn và dễ hiểu,
- Chăm sóc tiền sản toàn diện cho mọi phụ nữ,
- Dịch vụ y tế tập trung vào phòng ngừa,
- Tránh cho trẻ tiếp xúc với hiểm họa từ rượu, ma túy và thuốc lá khi còn trong bụng mẹ và sau khi sanh, tại gia,
- Thực phẩm dinh dưỡng tại gia, chăm sóc trẻ và học đường dễ tiếp cận hơn,

- Chăm sóc nha khoa thường lệ, phòng ngừa cho gia đình có lợi tức thấp,
- Nhận biết từ sớm và chữa trị bệnh tâm thần và rắc rối về hành vi thái độ,
- Thông tin và mở rộng tìm hiểu về cả hành vi lành mạnh lẫn dịch vụ y tế,
- Dịch vụ y tế mở rộng cho trẻ có nhu cầu đặc biệt, và
- Giảm bớt tỷ lệ sanh đẻ nơi thanh thiếu niên.

Tại sao điều này lại quan trọng?

Để khỏe mạnh, trẻ phải khởi đầu lành mạnh—cả trước khi ra đời—nghĩa là rất cần chăm sóc tiền sản thích hợp. Chăm sóc phòng ngừa và phát hiện bệnh sớm rất quan trọng cho sức khỏe và sự phát triển của trẻ thơ. Nếu các em không được chăm sóc và nhận được dịch vụ cần thiết đúng lúc, có thể xuất hiện rắc rối lớn về sức khỏe và phát triển lâu dài. Cần có những phương pháp hệ thống để được chăm sóc sức khỏe, giúp nhận thức về nguy cơ cho sức khỏe và thay đổi thái độ tích cực hữu ích cho sức khỏe của trẻ, gia đình và cộng đồng.

Những tài nguyên nào hiện có cho trẻ em và gia đình?

Bảy mươi bốn phần trăm dân số quận Santa Clara từ 18 đến 64 tuổi được dài thọ qua bảo hiểm sức khỏe do chủ trả, bảo hiểm tự mua, Medi-Cal hoặc chương trình công cộng khác, và 16 phần trăm không có bảo hiểm.

Healthy Families bảo hiểm cho hơn 6,600 em từ 0 đến 18 tuổi có gia đình không hội đủ điều kiện theo Medi-Cal nhưng lợi tức dưới 200 phần trăm mức nghèo khó liên bang.

Dịch vụ y tế do một hệ thống đầy đủ những tổ chức và cá nhân được tài trợ riêng và công khai cung cấp. Gia đình lợi tức thấp có thể tìm đến dịch vụ này trong cộng đồng của mình qua 23 bệnh xá cộng đồng, 11 trung tâm sức khỏe học đường, 21 địa điểm dịch vụ liên kết học đường, Dịch Vụ Điều Dưỡng Công Cộng Toàn Vùng (Regional Public Health Nursing Services), xe y tế lưu động và nơi cung cấp dịch vụ khác.

Chương Trình Sức Khỏe Bà Mẹ, Thiếu Nhi và Thanh Niên (Maternal, Child and Adolescent Health Program—MCAH) thuộc Ban Y Tế Công Cộng cung cấp và hỗ trợ hàng loạt dịch vụ cho các nhóm trẻ em và

gia đình riêng biệt, thí dụ: Chương Trình Sức Khỏe và Phòng Ngừa Tật Nguyên Trẻ Em (Child Health and Disability Prevention—CHDP) (các em có lợi tức thấp), Chương Trình Dịch Vụ Tiền Sản Toàn Diện (Comprehensive Perinatal Services Program—CPSP) (phụ nữ mang thai và hậu sản được hưởng Medi-Cal), Chương Trình Nhân Thọ Gia Đình Trẻ (Adolescent Family Life Program—AFLP) (phụ huynh dưới 20 tuổi) và Chương Trình Sức Khỏe Nhũ Nhi Da Đen (Black Infant Health—BIH) (phụ nữ Mỹ gốc Phi Châu mang thai).

Dịch vụ sức khỏe dựa trên cộng đồng là phần quan trọng của hệ thống dịch vụ. Thí dụ: Trung Tâm Sức Khỏe Cộng Đồng Mayview (Mayview Community Health Center), Trung Tâm Sức Khỏe Da Đỏ (Indian Health Center) và Dự Án Chích Ngừa Cộng Đồng (Community Clinic Immunization Project). Hội Sức Khỏe Cộng Đồng (Community Health Partnership) hỗ trợ rất nhiều cho dịch vụ sức khỏe dựa trên cộng đồng.

Có nhiều đoàn thể vươn đến nhóm người chưa được phục vụ đầy đủ. Thí dụ: Dịch Vụ Tiếp Ngoại Cộng Đồng Thung Lũng (Valley Community Outreach Services), Hiệp Hội Lo Liệu Quan Trọng (First Things First

“Tôi hy vọng Eileen được lợi từ Dự Luật 10 vì em khởi đầu cuộc sống với quá nhiều trở ngại và nhu cầu về thể chất, tinh thần, xã hội. Gánh nặng lên gia đình em khá lớn và họ không có kiến thức tốt để hiểu cách giúp con mình.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

“Tôi hy vọng Daniel được lợi từ Dự Luật 10 vì quá trẻ, lại mang thai đứa con thứ ba—hai trẻ kia 2 và 4 tuổi. Cô không nói được tiếng Anh và cho biết ‘Tôi không biết cách nuôi dạy lần giúp con mình phát triển và sẵn sàng vào mẫu giáo.’”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

Coalition), Chương Trình Tiếp Ngoại và Giáo Dục Tiền Sản (Perinatal Outreach and Education Program).

Có hơn 25 hiệp hội và nhóm cộng tác chánh lo liệu các vấn nạn sức khỏe trẻ em và gia đình trong quận. Thí dụ: Nhóm Chuyên về Bệnh Thiếu Máu (Anemia Task Force), Nhóm Cộng Tác Gilroy (Gilroy Collaborative), Hội Sức Khỏe Cộng Đồng, Hệ Thống Ngừa Thai Thanh Niên (Adolescent Pregnancy Prevention Network), Hội Chích Ngừa Thiếu Nhi (Childhood Immunization Partnership), Hiệp Hội Lo Liệu Quan Trọng, và CONCERN (Community Organized Network to Coordinate and Ensure Resources in Nutrition—Hệ Thống Cộng Đồng dùng Điều Phối và Bảo Đảm Tài Nguyên Dinh Dưỡng) cho Nhi Đồng.

Chúng tôi hành động ra sao?

Quận Santa Clara đang tiến bước vững chắc về hướng mục tiêu sức khỏe trẻ em/bà mẹ cho năm 2000 và 2010 về chăm sóc tiền sản, tử vong sơ sanh, chích ngừa, mẹ trẻ sanh con và nuôi con bằng sữa mẹ. Trong một số trường hợp, quận đã vượt quá mục tiêu quốc gia cho Năm 2000 và Năm 2010.

Tuy vậy, gia đình có lợi tức thấp vẫn gặp rắc rối đáng kể về chăm sóc sức khỏe. Người tham gia CalWORKs xếp chăm sóc y tế và nha khoa cho gia đình vào nhu cầu số một. Gần một nửa cư dân không có bảo hiểm sức khỏe nói rằng mức tiếp cận chăm sóc kém hoặc chỉ tạm thời. Nhiều cư dân có lợi tức thấp cho biết phí tổn chăm sóc sức khỏe ngăn họ đến bác sĩ khám trong năm vừa rồi. Những trở ngại chánh khác là giờ khám bất tiện, khó lấy hẹn, thiếu phương tiện di chuyển khi cần đến và khác biệt ngôn ngữ/văn hóa.

Phụ huynh La Tinh liệt chăm sóc sức khỏe vào hạng rắc rối lớn, và xem ba vấn nạn chánh là bảo hiểm sức khỏe cho mọi gia đình (bất kể hộ tịch thế nào), chăm sóc tiền sản và mẹ trẻ sanh con. Phụ huynh Việt Nam, Phi Luật Tân, Cao Miên, Trung Quốc và Mỹ Da Đỏ cho biết điều quan trọng nhất là tăng dài thọ chăm sóc sức khỏe, đặc biệt đối với gia đình có việc làm bị “kẹt ở giữa” vì lợi tức quá cao đối với Medi-Cal hay Healthy Families nhưng lại quá thấp để chi trả cho chăm sóc sức khỏe.

Sau đây là những **thiếu sót chánh** do cộng đồng xác định, không ghi theo thứ tự ưu tiên.

Thiếu sót 1

Nhiều trẻ không có bảo hiểm sức khỏe vì gia đình (a) không hội đủ điều kiện được Medi-Cal, (b) không được đài thọ theo chương trình có chủ trả, và (c) không thể mua bảo hiểm riêng. Nhiều người hội đủ điều kiện theo Healthy Families lại không ghi danh. Đặc biệt, các cộng đồng Mỹ gốc Phi Châu, La Tinh và Việt Nam đều bày tỏ mối quan tâm về việc thiếu bảo hiểm.

Thiếu sót 2

Định hướng theo hệ thống dịch vụ quá phức tạp, và các gia đình cần có “phòng y tế” dùng làm trung tâm thông tin và giới thiệu cho mọi dịch vụ y tế.

Thiếu sót 3

Có quá nhiều phụ nữ—đặc biệt là La Tinh, Mỹ Bản Xứ, Mỹ gốc Phi Châu và người mẹ dưới đôi mươi—không được chăm sóc tiền sản hoặc chỉ biết lo liệu vào cuối thai kỳ. Điều này có thể dẫn đến trọng lượng trẻ sơ sinh thấp, và tỷ lệ này cao hơn trong số phụ nữ Mỹ gốc Phi Châu, Mỹ Bản Xứ và người mẹ dưới đôi mươi.

Thiếu sót 4

Các tổ chức chăm sóc sức khỏe không chú trọng đủ cho phần phòng ngừa—dịch vụ

chăm sóc chánh và phòng ngừa thích hợp tại bệnh xá có thể ngăn ngừa nhiều trường hợp nhập viện không cần thiết. Trẻ em Đông Nam Á, La Tinh và vô gia cư rất cần được chích ngừa đúng lúc.

Thiếu sót 5

Bất chấp cảnh cáo và giáo dục công cộng, một tỷ lệ đáng kể những người mẹ dưới đôi mươi vẫn có kết quả thử nghiệm rượu và ma túy dương tính vào lúc sanh con.

Thiếu sót 6

Cần thêm nhiều chương trình toàn diện và thích hợp về mặt văn hóa cho nhũ nhi và trẻ thơ nhằm giảm chứng thiếu máu và đói trong số các em có lợi tức thấp, và giải quyết vấn nạn trọng lượng. Điều này đặc biệt quan trọng cho các gia đình Mỹ gốc Phi Châu.

Thiếu sót 7

Các gia đình có lợi tức thấp và vô gia cư cho biết: lo liệu chăm sóc nha khoa cho con mình gần như không thể được. Rất ít nha sĩ phục vụ những trẻ này, kể cả khi có bảo hiểm Medi-Cal.

Thiếu sót 8

Một số trẻ em và gia đình cần dịch vụ tâm thần không được xác định và phục vụ đúng



"Tôi hy vọng Russell được lợi từ Dự Luật 10 vì chăm sóc trẻ phẩm chất cao có thể hữu ích, giúp em phát triển cá tính mạnh, và điều này tạo điều kiện cho em lựa chọn lành mạnh trong cuộc đời mai sau."

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

bệnh. Mặc dù được nhiều nhóm cư dân quan tâm, tiếp cận dịch vụ này là vấn nạn chánh của người vô gia cư. Người cung cấp cần được huấn luyện thêm về cách phát hiện và chữa trị bệnh tâm thần cho nhũ nhi. Trẻ sơ sanh cần môi trường ổn định hơn để hình thành sự gắn bó và giảm nhu cầu về dịch vụ tâm thần sau này.

Thiếu sót 9

Nhiều trẻ em có nhu cầu đặc biệt—kể cả khiếm khuyết âm ngữ và ngôn ngữ, chậm hiểu, khuyết tật chân, học yếu và tự kỷ—không được định rõ và giới thiệu đến dịch vụ. Còn thiếu chuyên gia quản lý hành vi để làm việc với trẻ em tật nguyền và dạy phụ huynh cách xử trí những vấn nạn về hành vi thái độ.

Thiếu sót 10

Mặc dù có giảm trong những năm gần đây, tỷ lệ sanh con còn cao đối với thanh thiếu niên La Tinh và Mỹ Bản Xứ. San Jose có số mẹ trẻ sanh con mỗi năm cao nhất, đặc biệt tại khu học chánh Trung Học Liên Hợp Bờ Đông (East Side Union High) và khu học chánh thống Nhất San Jose (San Jose Unified).

Trẻ Sẵn Sàng để Học Tập Tốt

Gia đình và trẻ em cần gì?

Họ cần dịch vụ chăm sóc trẻ:

- Giá phải chăng, đặc biệt đối với gia đình đi làm không hội đủ điều kiện được trợ cấp và không thể trả toàn bộ chi phí,
- Mang tính khuyến khích và giúp phát triển lành mạnh,
- Gần nơi cư ngụ hoặc làm việc, và luôn sẵn sàng vào thời điểm hợp với công việc cần làm chiêu, tối hoặc ngày cuối tuần ngày càng nhiều,
- Bổ túc và hỗ trợ các nguyên tắc và thông lệ của nhiều nền văn hóa trong quận, và
- Phục vụ trẻ em có nhu cầu phát triển đặc biệt.

Ngoài ra, họ còn cần thông tin và dịch vụ cho phụ huynh và người chăm sóc trẻ em nhằm giúp chuẩn bị cho nhi đồng vào mẫu giáo, cũng như sự am hiểu về việc phát triển trí óc lành mạnh và khả năng đủ để hỗ trợ điều này.

Tại sao điều này lại quan trọng?

Hơn nửa số trẻ thơ tại quận Santa Clara cần được chăm sóc. Vì chương trình CalWORKs giúp hàng ngàn người có việc làm và Vùng Vịnh (Bay Area) tiếp tục thu hút số lượng nhân viên kỹ thuật khá cao, nhu cầu chăm sóc trẻ tăng lên nhanh chóng. Chăm sóc trẻ phẩm chất cao và kiến thức học được từ sớm (cả tại gia lân bên ngoài) đều rất quan trọng cho sự phát triển trí óc nơi trẻ thơ. Nghiên cứu lâu dài chứng tỏ rằng các chương trình dự bị mẫu giáo phẩm chất cao tạo kết quả tích cực trong cộng đồng, chẳng hạn như giảm hành vi tội ác ở người lớn, học tập tốt hơn tại trường và ít lệ thuộc vào trợ cấp.

Những tài nguyên nào hiện có cho trẻ em và gia đình?

Có 52,034 chỗ trong 1,554 cơ sở và 594 trung tâm giữ trẻ có môn bài. Ngoài ra, một số lớn—chưa biết chính xác—trẻ em được người trong gia đình và người giữ trẻ không có môn bài chăm sóc. Có gần 12,000 “chỗ” về chăm sóc trẻ có môn bài được trợ cấp, và giới hạn lợi tức hàng năm đối với hầu hết mọi loại trợ cấp là \$37,611.

Chúng tôi hành động ra sao?

Tại mỗi giai đoạn của tiến trình hoạch định theo Dự Luật 10, phụ huynh và người làm việc trực tiếp với các gia đình xác định rõ có thiếu hụt đáng kể về chăm sóc trẻ với giá phải chăng, dễ có, phẩm chất cao và thích hợp về mặt văn hóa.

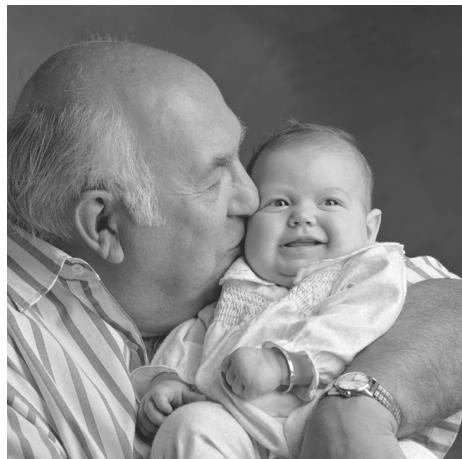
Các gia đình La Tinh xếp việc chăm sóc trẻ vào một trong những nhu cầu cấp thiết nhất, đặc biệt là chăm sóc trẻ phẩm chất cao và giá phải chăng cho khu lân cận La Tinh. Tương tự, phụ huynh Việt Nam phê phán thiếu hụt đáng kể này trong cộng đồng mình. Và phụ huynh thuộc cộng đồng Nga, Cao Miên, Lào và Mỹ Da Đỏ cũng như các gia đình vô gia cư đều xem điều này là một trong những nhu cầu trước hết.

Tỷ lệ thay đổi chuyên gia dạy trẻ em rất cao. Ngoài ra, kỹ nghệ chăm sóc trẻ đang gánh chịu tình trạng mất nhân lực nhanh chóng. Chi phí sinh hoạt tăng lên tại Vùng Vịnh, và đặc biệt là tại quận Santa Clara, đang đẩy nhiều nhà sư phạm cho tuổi ấu thơ ra khỏi khu vực, thu hẹp tổng số thầy giáo có được để lắp đầy các vị trí giảng dạy trẻ. Nền kinh tế địa phương, với sự tăng vọt việc làm, dẫn đến việc cạnh tranh gay gắt cho

“Tôi hy vọng Hilda được lợi từ Dự Luật 10 vì là người mẹ vừa thoát khỏi một cuộc hôn nhân đầy ngược đãi và đang tự lo cho ba đứa con của mình. Cô có năng khiếu và là người thầy tận tâm. Rất cực nhọc khi phải chu toàn cho gia đình bằng đồng lương chăm sóc trẻ.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

Quận Santa Clara



tổng số thu hẹp này. Các chương trình chăm sóc trẻ tại quận Santa Clara nhận thấy không thể tập hợp được ngân quỹ cần thiết để tăng lương đến mức cho phép tuyển dụng và duy trì số nhân viên giáo dục phẩm chất cao.

Mặc dù bùng nổ kinh tế làm tăng nhu cầu chăm sóc trẻ, phần lớn chủ nhân vẫn không có trợ cấp chăm sóc trẻ cho nhân viên.

Một phần giải pháp là cấp thêm ngân quỹ cho chăm sóc trẻ và thêm các chủ nhân vào lãnh vực này. Đến nay, gánh nặng hỗ trợ chánh yếu đặt lên cơ quan công quyền, cho các doanh nghiệp tự do sử dụng phụ huynh trẻ mà không phải nhận một ít gánh nặng cấp quỹ cho chăm sóc trẻ mà việc thuê mướn người lè thuộc vào.

Một chỉ báo về thành công trong học tập mai sau là khả năng đọc hiểu ở lớp ba. Năm 1999, hơn một nửa số học sinh lớp ba tại quận Santa Clara đạt bằng hoặc trên mức trung bình quốc gia. Dù con số này còn thấp vì tỷ lệ năng lực thay đổi rất lớn trong các khu học chánh (92 phần trăm trẻ em tại Khu Học Chánh Tiểu Học Los Altos (Los Altos Elementary) đạt bằng hoặc trên mức trung bình quốc gia so với 21 phần trăm tại

Khu Học Chánh Tiểu Học Liên Hợp Alum Rock (Alum Rock Union Elementary)) và phản ảnh mức lợi tức gia đình của các em trong những nơi này.

Sau đây là những **thiếu sót chánh** do cộng đồng xác định, không ghi theo thứ tự ưu tiên.

Thiếu sót 1

Nhu cầu chăm sóc trẻ lớn hơn mức cung cấp, đặc biệt là nhu cầu về trung tâm giữ trẻ và chăm sóc nhũ nhi. Chăm sóc trẻ có môn bài cho trẻ dưới 6 tuổi đặc biệt thiếu tại vùng Trung và Đông San Jose, và một phần Mountain View, Los Altos, và Palo Alto. Còn ít hoặc không có chỗ trống cho chăm sóc nhũ nhi theo trung tâm tại phần lớn San Jose và một phần Cupertino, Los Gatos, Mountain View, Palo Alto, Santa Clara và San Martin.

Thiếu sót 2

Chăm sóc trẻ phẩm chất cao khá đắt—phi tổn tăng hơn hai lần trong 10 năm gần đây—and không có đủ ngân quỹ trợ cấp. Ít nhất 12,000 em hội đủ điều kiện còn đang trong danh sách chờ đợi trợ cấp chăm sóc. Điều này đặc biệt đáng ngại cho người vô gia cư.

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

Thiếu sót 3

Quận còn thiếu người chăm sóc trẻ. Trong tình hình kinh tế vững mạnh và có nhiều lựa chọn việc làm, rất khó thu hút và cấm giữ nhân viên lành nghề bằng mức lương trung bình thấp hiện có. Tỷ lệ thay người khá cao, hậu quả là phẩm chất chăm sóc bị đe dọa. Cộng với vấn nạn đổi người, kỹ nghệ chăm sóc trẻ đang gánh chịu tình trạng mất nhân lực nhanh chóng do lương bổng thấp và chi phí sinh hoạt tăng tại quận Santa Clara. Tại một số khu lân cận, người chăm sóc trẻ không có môn bài—thường không có bảo hiểm, trình độ hoặc cơ sở hợp lý—làm người có môn bài khó cạnh tranh vì giá thấp, và nhiều phụ huynh sử dụng dạng chăm sóc dưới tiêu chuẩn này.

Thiếu sót 4

Chỉ một số ít người giữ trẻ có môn bài chịu chăm sóc thêm giờ, buổi chiều, ngày cuối tuần hoặc chăm sóc bệnh. Nhà giữ trẻ có giờ giấc linh động hơn so với trung tâm giữ trẻ.

Thiếu sót 5

Tỷ lệ người chăm sóc trẻ tại nhà và trung tâm nói tiếng Việt, Trung Quốc và Cao Ly không tương xứng với tỷ lệ gia đình nói những ngôn ngữ này tại gia. Các nhóm này và nhiều nhóm khác cho biết họ cảm thấy

bất tiện tại trung tâm giữ trẻ đặc biệt vì thiếu kiến thức văn hóa.

Thiếu sót 6

Phụ huynh của trẻ em có nhu cầu đặc biệt khó tìm được chăm sóc trẻ phẩm chất cao với giá phải chăng. Chăm sóc đặc biệt khá đắt tiền, và nhiều gia đình không hội đủ điều kiện theo chương trình được trợ cấp. Có rất ít người giữ trẻ không chuyên có đủ trình độ cần thiết để trông nom trẻ với nhu cầu đặc biệt.

Thiếu sót 7

Quá nhiều trẻ học yếu không được phát hiện và hỗ trợ trước khi vào mẫu giáo. Bằng cách tăng mức phát hiện sớm và ngăn chặn, các em có thể học tập rất tốt. Điều này đặc biệt đáng ngại cho cộng đồng Mỹ gốc Phi Châu.

Khu Lân Cận và Cộng Đồng An Toàn

Gia đình và trẻ em cần gì?

Họ cần:

- Tính khoan dung nhiều hơn trong và giữa các nhóm khác nhau thuộc quận,

- An toàn hơn trên đường phố lân cận, tại các công viên và học đường gần đó,
- Thêm nhiều cơ hội “tiếp xúc” giữa láng giềng với nhau, và cơ hội cùng vui đùa và làm việc ở mức láng giềng cho nhiều nhóm khác biệt,
- Nhiều hoạt động vui chơi “tích cực” hơn cho nhi đồng, thanh thiếu niên và gia đình, và
- Ít ô nhiễm không khí, nước và mặt đất.

Tại sao điều này lại quan trọng?

Trẻ em bị ảnh hưởng sâu đậm của cả yếu tố tích cực lẫn tiêu cực trong cộng đồng mình cư ngụ. Ở tuổi còn nhỏ, các em bắt đầu mong đợi được khuyến khích và quan sát việc giao tiếp của những người xung quanh. Trong cộng đồng thông cảm, giao hảo, trẻ có nhiều kiểu mẫu người lớn tích cực để tìm tình bạn, hỗ trợ và hướng dẫn.

Mặt khác, những cộng đồng (kể cả “cộng đồng truyền thống” của chúng ta) có bạo lực, vấn đề kỳ thị chủng tộc và hành vi khác tương tự nguy trị không chỉ gây nguy hiểm cho sự an toàn của trẻ, mà còn có thể có ảnh hưởng tiêu cực mạnh mẽ lên đức tin, thái độ và lòng tự trọng của các em.

Quận Santa Clara

“Tôi hy vọng Melissa được lợi từ Dự Luật 10 vì là người mẹ tự lo cho con trai mới được 10 tháng bị liệt não. Cô cần... chăm sóc trẻ phẩn chất cao để có thể làm việc.”

— từ người tham gia Nhóm Cộng Tác, ngày 29 tháng 1 năm 2000

Văn hóa đa dạng phải được chấp nhận, áp dụng và có giá trị tại quận Santa Clara nếu trẻ em cần phát triển cá tính lành mạnh, lớn lên tự tin, tự hào về di sản của mình và có thể đóng góp cho sự tiến bộ của cộng đồng chúng ta.

Những tài nguyên nào hiện có cho trẻ em và gia đình?

Cư dân tại một số cộng đồng quận Santa Clara đã thành lập tổ chức khu lân cận như hội láng giềng Jackson Taylor, Burbank và Mayfair McLaughlin Corridor. Những tổ chức này cải thiện khu láng giềng của mình bằng cách kết nối cư dân với tài nguyên, xử trí các vấn nạn cụ thể và làm việc với chính quyền đô thị.

Hoạt động khu lân cận và cộng đồng được áp dụng tại nhiều vùng của quận Santa Clara để kết thân các nhóm khác biệt và cho cư dân thấy những truyền thống văn hóa phong phú và đa dạng trong quận.

Có một số chương trình và hoạch định về vấn nạn an toàn trong quận, thí dụ như Chương Trình Phòng Ngừa Bạo Lực (Violence Prevention Program), Hội Chăm Sóc Sức Khỏe Trẻ Em Santa Clara (Santa

Clara Child Care Health Consortium), Lực Lượng Phòng Ngừa Băng Đảng của Thị Trưởng (Mayor's Gang Prevention Task Force), Hiệp Hội Phòng Ngừa Bạo Lực (Violence Prevention Coalition) và Hệ Thống Cộng Đồng An Toàn Giao Thông (Traffic Safe Communities Network).

Chúng tôi hành động ra sao?

Quận Santa Clara phát triển rất nhanh và càng trở nên đa dạng. Quận tăng trưởng hơn 10 phần trăm giữa những năm 1990 và 1997. Cùng lúc đó, việc nhập cư từ các quốc gia khác và tỷ lệ sinh con tương đối cao tại một vài nhóm cư dân làm tăng thêm tính đa dạng trong quận. Hiện tại có 53 phần trăm dân số là da trắng, 23 phần trăm La Tinh, 20 phần trăm Á Châu/Quần Đảo Thái Bình Dương và gần 4 phần trăm Mỹ gốc Phi Châu.

Dân số tăng trưởng đáng kể và thêm đa dạng tạo điều kiện lấn gầm khó khăn cho việc nuôi dưỡng con khỏe mạnh, tự tin. Một mặt, cộng đồng phong phú truyền thống văn hóa này tạo ra hàng loạt hoạt động cộng đồng cho trẻ em và gia đình lấn chiếm cơ hội mở rộng kiến thức về những nền văn hóa khác, mặt khác, vấn đề kỳ thị và phân biệt chủng tộc ánh hưởng mạnh mẽ và lan tràn khắp cộng đồng chúng ta làm cho cuộc

sống của các gia đình La Tinh, Việt Nam, Trung Quốc, Mỹ gốc Phi Châu và thuộc nhiều nền văn hóa khác thêm khó khăn.

Đồng thời, khi cộng đồng đông dân hơn, một số người cảm thấy ít giao tiếp với cư dân khác và ít kết nối dịch vụ. Vì việc thiếu “giao hảo” này khó đo lường hoặc mô tả, trong suốt tiến trình hoạch định, thành viên cộng đồng đã thẳng thắn yêu cầu có hoạt động và sách lược giúp họ “tạo dựng cộng đồng” và tăng sự hỗ trợ giữa láng giềng với nhau.

An toàn cộng đồng là điều quan trọng cho nhiều gia đình và cả trẻ em. Tại một số buổi họp cộng đồng, người tham gia bày tỏ mối quan tâm của mình về an toàn khu lân cận—thường liên quan đến thanh thiếu niên và băng đảng—làm cho gia đình họ khó có thể vui đùa tại công viên lân cận và đường phố địa phương.

Phẩm chất môi trường cũng ảnh hưởng đến sức khỏe trẻ em quận Santa Clara. Thí dụ, mặc dù phẩm chất không khí Vùng Vịnh được cải thiện đáng kể trong 20 năm qua, quận Santa Clara vẫn có hơn 20 ngày bị ozone che phủ tại ba trong số năm mùa hạ có sương mù vừa rồi. Ô nhiễm ozone có tác

động tiêu cực lớn nhất lên trẻ thơ, người bị hen suyễn và cao niên.

Sau đây là những **thiếu sót chánh** do cộng đồng xác định, không ghi theo thứ tự ưu tiên.

Thiếu sót 1

Tính khoan dung giữa nhiều sắc tộc, nền văn hóa và lối sống phải tăng lên trong cộng đồng chúng ta. Thành kiến và vấn đề kỳ thị chủng tộc là những vấn nạn tiếp tục gây hại cho cả gia đình lẫn trẻ em. Cộng đồng La Tinh và Việt Nam đặc biệt bày tỏ mối quan tâm này.

Thiếu sót 2

Thêm nhiều trẻ em cần được bảo vệ tránh thương tật. Tỷ lệ nhập viện vì vô ý gây thương tật cao nhất trong số trẻ em từ 0 đến 4 tuổi. Về nguyên nhân gây thương tật, té ngã chiếm đa số, tai nạn xe cộ đứng thứ nhì và phương tiện di chuyển khác đứng thứ ba.

Thiếu sót 3

Gia đình cần thêm nhiều nơi an toàn cho trẻ thơ và thanh thiếu niên vui chơi. Các gia đình Việt Nam, La Tinh, Mỹ gốc Phi Châu, Nga và vô gia cư đặc biệt quan tâm về an toàn công viên và đường phố cho trẻ em.



Quận Santa Clara

Thiếu sót 4

Thành viên cộng đồng và láng giềng cần
nhiều cơ hội tiếp xúc và hỗ trợ lẫn nhau.

Thiếu sót 5

Phẩm chất không khí kém gây rắc rối sức
khỏe cho khá nhiều cư dân quận. Khói mù
và bụi trong môi trường có thể gây hen
suyễn và bệnh hô hấp khác cho trẻ thơ.
Những vấn nạn môi trường khác như chì
trong đất và sơn cũng là mối đe dọa cho các
em. Số trẻ có mức chì trong máu tăng phát
hiện nhiều nhất tại vùng Trung và Đông
San Jose, cũng như dọc hành lang 101 tại
Gilroy và Morgan Hill.

4. Mục Đích, Mục Tiêu và Chỉ Báo

Cử dân quận Santa Clara đã vẽ nên bức tranh thuyết phục về tương lai họ muốn có cho các gia đình và trẻ em trong cộng đồng, bắt đầu bằng phát biểu về viễn cảnh tại những trang mở đầu kế hoạch này. Qua tiến trình hoạch định, người tham gia xác định cả kết quả cụ thể lẫn tổng quát cần đạt được trong 5 năm sau (xem Phụ Lục A để biết tiến trình sử dụng nhằm phát triển mục đích và mục tiêu). Ngoài ra, một loạt chỉ báo cho cả cộng đồng được định ra nhằm giúp Ủy Ban Đầu Tiên cho Trẻ Em và Gia Đình theo dõi tiến trình theo hướng cải thiện tình hình chung cho trẻ thơ và gia đình trong cộng đồng chúng ta. Khung cảnh có được cho thấy rõ những gì quận Santa Clara mong muốn đạt đến qua Dự Luật 10 và tạo dựng nền tảng đánh giá thành quả nỗ lực của chúng ta.

Khuôn khổ các trang kế tiếp gồm những phần sau đây:

- **Mục Đích**—Bốn mục đích cho biết thay đổi mong muốn về lâu dài (5 đến 10 năm).
- **Mục Tiêu Dài Hạn**—Mục tiêu dài hạn trình bày thay đổi xác định được về tình hình gia đình và trẻ em cần đạt được trong 4 đến 5 năm. Mục tiêu dài hạn nhằm tác động tối đa (MAX) hoặc mạnh (HIGH). (Xem Phụ Lục A để biết tiêu chuẩn dùng phân biệt mục tiêu tác động tối đa và mạnh). Mặc dù cả hai đều dẫn đến mục đích, mục tiêu tác động tối đa có khả năng tạo thay đổi lâu dài cho cộng đồng lớn nhất.
- **Mục Tiêu Ngắn Hạn**—Mục tiêu ngắn hạn trình bày thay đổi xác định được trong chương trình cần đạt được trong một đến ba năm (Tiến triển theo mục tiêu này một phần tùy vào mức đầu tư theo Dự Luật 10; ưu tiên dành đạt mục tiêu dài hạn tác động tối đa vì quan trọng hơn).
- **Chỉ Báo Trẻ Em và Gia Đình**—Đây là đại lượng ở mức cộng đồng dùng xác định tình trạng chung của trẻ thơ và gia đình có cải thiện hay không. Đại lượng này khác với hiệu quả—giá trị dùng xác định chương trình, dịch vụ hay dự án được Dự Luật 10 cấp quỹ có đạt được cả mục tiêu ngắn hạn hay không.

Sức mạnh của cơ cấu theo Dự Luật 10 của Santa Clara đặt ở cách tạo ra. Kết quả do thành viên cộng đồng xác định và phản ánh những gì do các tổ chức và hoạch định y tế công và tư, chăm sóc trẻ, hỗ trợ gia đình và khu lân cận hiện có đạt được trước đó. Do kết hợp với một bộ phận lớn cộng đồng, cơ cấu này tạo được nền tảng vững chắc để mở rộng cộng tác và tích hợp dịch vụ. Ngoài ra, nhờ bước dịch chuyển tạo ra trong tiến trình hoạch định, cộng đồng quận Santa Clara quyết tâm bảo đảm rằng đầu tư vào dịch vụ và hoạt động phát triển tuổi ấu thơ trong 5 năm kế tiếp mang lại kết quả lớn lao.

MỤC ĐÍCH 1

Gia đình cung cấp mái ấm an toàn, vững chắc, yêu thương và khuyến khích cho trẻ em.

Mức Độ Ảnh Hưởng	Mục Tiêu Dài Hạn Trong VÒNG TỪ BỐN ĐẾN NĂM NĂM	Mục Tiêu Ngắn Hạn Trong VÒNG TỪ MỘT ĐẾN BA NĂM	Chỉ Báo cho Trẻ Em và Gia Đình
Tối đa	A. Tăng thêm tỷ lệ cha mẹ cảm thấy có đầy đủ kiến thức và tự hào về việc dạy dỗ con	a. Tăng thêm tỷ lệ các gia đình nhận được tin tức và giúp đỡ bằng sinh ngữ của họ	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ các cha mẹ báo cáo nhận được tin tức và nâng đỡ khi cần đến Tỷ lệ báo cáo về trẻ em bị hành hạ/bỏ rơi
Tối đa	B. Tăng tỷ lệ trẻ em sống trong gia đình không bị ảnh hưởng về nghiện thuốc và rượu	b. Tăng thêm khả năng nâng đỡ đến cho cha mẹ	<ul style="list-style-type: none"> Việc dùng rượu, thuốc và thuốc lá trong gia đình có trẻ em từ 0-5 tuổi Tỷ lệ báo cáo về trẻ em bị hành hạ/bỏ rơi Tỷ lệ báo cáo về hành hạ trong nước
Tối đa	C. Bạo lực trong nhà giảm bớt	b. Tăng thêm khả năng nâng đỡ đến cho cha mẹ	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ báo cáo trẻ em bị hành hạ Tỷ lệ báo cáo về hành hạ trong nước
Tối đa	D. Tăng thêm tỷ lệ các gia đình có đủ lợi tức để trả các chi phí thực phẩm, chăm sóc trẻ, sức khỏe, nhà ở và chuyên chở	<ul style="list-style-type: none"> Tăng thêm tỷ lệ các gia đình nhận được tin tức và giúp đỡ bằng sinh ngữ của họ Tăng thêm khả năng nâng đỡ đến cho cha mẹ 	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ lương bổng của người lớn đi làm Tỷ lệ gia đình có trẻ em từ 0-5 tuổi sống tại các nơi ẩn náu hay trên đường phố
Tối đa	E. Tăng tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi trong hệ thống trợ cấp tìm được nơi thường trú trong vòng 18 tháng	<ul style="list-style-type: none"> Tăng thêm khả năng nâng đỡ đến cho cha mẹ Tăng mức độ nâng đỡ và dịch vụ cho các gia đình có cấp dưỡng hay nhận con nuôi từ 0-5 tuổi trong hệ thống trợ cấp 	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi ở trong các viện mồ côi. Số tháng trung bình ở tại các viện mồ côi. Trung bình việc thay thế trẻ em từ 0-5 tuổi trong các viện mồ côi

MỤC ĐÍCH 2

Tất cả trẻ em đều sanh ra khỏe mạnh và có sức khỏe tốt.

Mức Độ Ảnh Hưởng	Vấn Đề Dài Hạn Trong VÒNG TỪ BỐN ĐẾN NĂM NĂM	Mục Tiêu Ngắn Hạn Trong VÒNG TỪ MỘT ĐẾN BA NĂM	Chỉ Báo cho Trẻ Em và Gia Đình
Tối đa	A. Tăng thêm tỷ lệ của trẻ em sanh ra khỏe mạnh	a. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe b. Tăng thêm tỷ lệ người mẹ được chăm sóc tiền sản trong ba tháng đầu	<ul style="list-style-type: none"> Phân xuất trẻ sơ sinh chết Phân xuất trẻ sơ sanh thiếu cân Phân xuất thai sản chăm sóc trễ hay không được chăm sóc
Tối đa	B. Giảm số mẹ mang thai uống rượu, hút thuốc và các loại thuốc khác	b. Tăng thêm tỷ lệ người mẹ được chăm sóc tiền sản trong ba tháng đầu	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ trẻ em sanh ra không bị nhiễm hóa chất Phân xuất trẻ sanh ra thiếu cân
Cao	C. Giảm bớt tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị hít khói thuốc trong nhà		<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ gia đình hút thuốc có trẻ em từ 0- 5 tuổi
Cao	D. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em lén 2 được theo dõi chích ngừa thường xuyên.	a. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe c. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi đang được chăm sóc đặc biệt và nhận các dịch vụ chăm sóc về sức khỏe và răng khi thích đáng	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ trẻ em đến tuổi chích ngừa khi lén 2 và vào mẫu giáo
Tối đa	E. Giảm bớt tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi bị thiếu dinh dưỡng	a. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe c. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi đang được chăm sóc đặc biệt d. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em nhận được thực phẩm dinh dưỡng	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ trẻ em từ 1-5 tuổi có chiều cao thấp hơn 5 phần trăm

MỤC ĐÍCH 2 (tiếp)

Tất cả trẻ em đều sanh ra khỏe mạnh và có sức khỏe tốt.

Mức Độ Ảnh Hưởng	Mục Tiêu Dài Hạn Trong VÒNG TỪ BỐN ĐẾN NĂM NĂM	Mục Tiêu Ngắn Hạn Trong VÒNG TỪ MỘT ĐẾN BA NĂM	Chỉ Báo cho Trẻ Em và Gia Đình
Tối đa	F. Giảm bớt bệnh thiếu máu của trẻ em từ 5 tuổi trở xuống.	a. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe c. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi được chăm sóc đặc biệt e. Tăng thêm tỷ lệ đàn bà cho con từ 3 đến 6 tháng bú sữa mẹ	• Tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi bị thiếu máu
Tối đa	G. Giảm đi tỷ lệ trẻ em từ 2-4 tuổi bị sâu răng sữa	c. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em từ 0-5 tuổi được chăm sóc đặc biệt	• Tỷ lệ trẻ em từ 2-4 tuổi bị sâu răng sữa
Tối đa	H. Giảm bớt tỷ lệ nhập viện về những bệnh kinh niên của trẻ nhỏ, chẳng hạn như suyễn, sưng phổi hay sốt rét	a. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em có bảo hiểm sức khỏe e. Tăng thêm tỷ lệ đàn bà cho con từ 3 đến 6 tháng bú sữa mẹ f. Giảm đi số ngày có ozone cao mỗi năm tại thung lũng Santa Clara	• Tỷ lệ phòng ngừa trẻ em từ 0-5 tuổi nhập viện
Tối đa	I. Giảm bớt tỷ lệ cha mẹ và con từ 0-5 tuổi bị bệnh thần kinh hay tâm thần bất an	g. Tăng thêm việc chăm sóc bệnh thần kinh cho trẻ em từ 0-5 tuổi và gia đình	• Tỷ lệ cha mẹ có con nhỏ từ 0-5 tuổi bị khủng hoảng tinh thần • Các bệnh thần kinh nguy hiểm cho trẻ em trước khi vào mẫu giáo cho đến lớp 3 được báo cáo hàng năm
Cao	J. Giảm bớt tỷ lệ trẻ em từ 1-5 tuổi có độ máu cao hơn 10 mg/ dl đến 0		• Tỷ lệ trẻ em từ 1-5 tuổi có độ máu cao hơn 10mg/ dl đến 0

MỤC ĐÍCH 3

Trẻ em học hỏi nhanh về chúng và thế giới của chúng, cả bên trong và ngoài nhà ở, và sẵn sàng khi đi học để thành công về học vấn, cư xử và xã hội.

Mức Độ Ảnh Hưởng	Mục Tiêu Dài Hạn Trong VÒNG TỪ BỐN ĐẾN NĂM NĂM	Mục Tiêu Ngắn Hạn Trong VÒNG TỪ MỘT ĐẾN BA NĂM	Chỉ Báo cho Trẻ Em và Gia Đình
Cao	A. Tăng thêm tỷ lệ cha mẹ biết đọc chữ	a. Tăng số người ghi danh vào chương trình học chữ. b. Tăng thêm việc dùng thư viện. c. Tăng việc đọc sách	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ văn hóa của cha mẹ/ người chăm sóc Tỷ lệ gia đình dùng thư viện
Cao	B. Tăng thêm tỷ lệ cha mẹ thông hiểu và có thể nuôi con từ 0-5 tuổi khỏe mạnh	d. Tăng học vấn cho cha mẹ về việc nuôi con khỏe mạnh	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ cha mẹ có thể giải đáp đúng các câu hỏi trắc nghiệm về việc nuôi con
Tối Đa	C. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em sẵn sàng để vào học mẫu giáo	e. Tăng số trẻ em được trợ cấp f. Tăng số nhà trẻ có giấy phép g. Tăng số giáo viên có đầy đủ học vấn h. Giảm trình độ giáo dục tỷ lệ thay thế các chuyên viên dạy phát triển thời thơ ấu i. Tăng thêm số gia đình và nhà trẻ hội đủ tiêu chuẩn chăm sóc trẻ em quốc gia j. Tăng thêm việc khám và chữa trị sớm cho các trẻ bị phát triển muộn	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ trẻ em vào mẫu giáo được giáo viên xem là có trình độ để học Cung cấp vật liệu cho các trẻ em trợ cấp Cung cấp vật liệu cho các nhà trẻ và nhà chăm sóc trẻ gia đình. Tỷ lệ thay thế chuyên viên dạy phát triển thời thơ ấu Số trẻ em học chậm được công nhận và giới thiệu đến các dịch vụ

Mục Đích 4

Làng giềng và cộng đồng là những nơi an toàn cho trẻ em, làng giềng liên lạc nhau và tất cả các nền văn hóa được tôn trọng.

Mức Độ Ảnh Hưởng	Mục Tiêu Dài Hạn Trong VÒNG TỪ BỐN ĐẾN NĂM NĂM	Mục Tiêu Ngắn Hạn Trong VÒNG TỪ MỘT ĐẾN BA NĂM	Chỉ Báo cho Trẻ Em và Gia Đình
Cao	A. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em đi bộ, đi xe đạp, chơi đùa hay đi xe an toàn trong vòng cộng đồng của chúng	a. Tăng thêm số nhà ở và những nơi chơi đùa an toàn mà gia đình có thể tụ họp lại b. Xe cộ lưu thông an toàn trong vòng hàng xóm tăng lên	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ nhập viện vì thương tật Tỷ lệ thiếu niên và người lớn bị bắt về trọng tội Tỷ lệ thiếu niên và người lớn bị bắt về các tội có liên quan đến thuốc và rượu
Tối Đa	B. Tăng thêm tỷ lệ gia đình và trẻ em cảm thấy được chấp nhận trong cộng đồng và không bị tiêu cực bởi ảnh hưởng của các thành kiến	a. Tăng thêm số lượng nhà ở và những nơi chơi đùa an toàn mà gia đình có thể tụ họp lại c. Sự gặp gỡ giữa các nền văn hóa trong cộng đồng tăng thêm cho gia đình và trẻ em	<ul style="list-style-type: none"> Các tội phạm về kỳ thị Tỷ lệ người lớn cho biết gia đình họ cảm thấy được công nhận trong cộng đồng
Tối Đa	C. Tăng thêm tỷ lệ gia đình có con nhỏ liên lạc với xóm giềng và người trong cộng đồng	a. Tăng thêm số lượng nhà ở và những nơi chơi đùa an toàn mà gia đình có thể tụ họp lại d. Tăng thêm tỷ lệ trẻ em 5 tuổi và nhỏ hơn có ít nhất một người lớn kiểu mẫu	<ul style="list-style-type: none"> Tỷ lệ người lớn cho biết họ cảm thấy có mối liên hệ đến xóm giềng và những người trong cộng đồng khác